



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 14.12.1998
COM(1998)728 τελικό

98/0347 (CNS)

Πρόταση

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΚ) ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

**για τον καθορισμό των κριτηρίων και όρων των διαρθρωτικών ενεργειών στον
τομέα της αλιείας**

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. ΕΙΣΑΓΩΓΗ

1.1. Το 1993, η δημιουργία του ΧΜΠΑ και η ενσωμάτωση των διαρθρωτικών ενεργειών του τομέα της αλιείας στον επιχειρησιακό μηχανισμό των διαρθρωτικών ταμείων επιβεβαίωσαν τη διπλή σχέση τους :

- α) με την κοινή αλιευτική πολιτική (ΚΑΠ), ευνοώντας την δημιουργία ισορροπίας μεταξύ της διατήρησης και της διαχείρισης των πόρων αφενός, και της αλιευτικής προσπάθειας και της σταθερής και ορθολογικής εκμετάλλευσης των εν λόγω πόρων, αφετέρου,
- β) με την πολιτική ενίσχυσης της οικονομικής και κοινωνικής συνοχής, μέσω της συμβολής τους στην υλοποίηση των στόχων του άρθρου 130Α της συνθήκης-

1.2. Το ΧΜΠΑ είναι διαρθρωτικό ταμείο με πλήρεις αρμοδιότητες, όπως είναι το ΕΓΤΠΕ-τομέας προσανατολισμού. Σχετικά με το θέμα αυτό, πρέπει να υπενθυμίσουμε ότι το άρθρο 40 παράγραφος 4 της συνθήκης επιτρέπει τη δημιουργία ενός ή περισσότερων γεωργικών ταμείων προσανατολισμού και εγγυήσεων χωρίς τον περιορισμό τους σε δύο ταμεία. Οι αρμοδιότητες και οι στόχοι που έχουν ανατεθεί στο ΧΜΠΑ εντάσσονται στο πλαίσιο της διάταξης αυτής. Ως εκ τούτου, η αναφορά που γίνεται στο ΕΓΤΠΕ-τομέας εγγυήσεων μεταξύ των διαρθρωτικών ταμείων που αναφέρονται στο άρθρο 130 Β §1 της συνθήκης αφορά επίσης και το ΧΜΠΑ.

2. ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΤΩΝ ΔΙΑΡΘΡΩΤΙΚΩΝ ΕΝΕΡΓΕΙΩΝ ΣΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΗΣ ΑΛΙΕΙΑΣ

2.1. Οι διαρθρωτικές ενέργειες στον τομέα της αλιείας συμβάλλουν στην αναδιάρθρωση του τομέα με τη δημιουργία ευνοϊκών συνθηκών για την ανάπτυξη και τον εκσυγχρονισμό του. Ως εκ τούτου, αποτελούν αναπόσπαστο μέρος της ΚΑΠ.

2.2. Οι ενέργειες αυτές έχουν ως στόχο τα εξής:

- α) τη συμβολή στην επίτευξη κατά βιώσιμο τρόπο ισορροπίας μεταξύ των αλιευτικών πόρων και της εκμετάλλευσής τους, ιδίως με την εφαρμογή ενός συστήματος ανανέωσης του αλιευτικού στόλου, γεγονός που συμβάλλει αποτελεσματικά στην προσαρμογή της αλιευτικής προσπάθειας με τον ταυτόχρονο εκσυγχρονισμό του στόλου,
- β) την ενίσχυση της ανταγωνιστικότητας και τη συμβολή στην ανάπτυξη βιώσιμων από οικονομικής απόψεως επιχειρήσεων του τομέα,
- γ) τη βελτίωση του εφοδιασμού και της αξιοποίησης των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας,
- δ) τη συμβολή στην αναζωογόνηση περιοχών που εξαρτώνται από την αλιεία.

3. ΟΙ ΓΕΝΙΚΟΙ ΣΤΟΧΟΙ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ

3.1. Η διαδικασία που επέλεξε η Επιτροπή για την πρόταση δύο χωριστών κανονισμών για τις διαρθρωτικές ενέργειες του τομέα της αλιείας, οι οποίες διέπονται από το άρθρο 43 της συνθήκης, προκύπτει από μία διπλή ανάγκη :

- α) αφενός, την ενσωμάτωση της αλιείας στα διαρθρωτικά ταμεία (στην οποία οφείλεται η πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου, που προορίζεται να αντικαταστήσει τον σημερινό κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2080/93, που παρουσιάστηκε στις 18 Μαρτίου στο πλαίσιο της «δέσμης διαρθρωτικών μέτρων»),
- β) αφετέρου, την προστασία των προνομίων όλων των αρμόδιων κοινοτικών οργάνων στη διαθεσμική διαδικασία.

Η διαδικασία αυτή είναι ακριβώς η ίδια που ακολουθήθηκε το 1993.

3.2. Στο πλαίσιο αυτό, η παρούσα πρόταση κανονισμού καθορίζει τους τομείς παρέμβασης καθώς επίσης και τις λεπτομέρειες εφαρμογής των διαρθρωτικών παρεμβάσεων στον τομέα της αλιείας.

Με την ευκαιρία αυτή:

- α) οι διατάξεις, όσον αφορά τον προγραμματισμό, προσαρμόζονται στη νέα κατάσταση των διαρθρωτικών ταμείων (στόχοι 1 και 2), η οποία απαιτεί, για ορισμένες ενέργειες, την προσφυγή στο ΕΓΤΠΕ-τομέας εγγυήσεων,
- β) ορισμένες διατάξεις που φάνηκαν από τη χρήση τους ότι δεν ήταν αρκετά σαφείς ή δύσκολες στην εφαρμογή, υπέστησαν ενημέρωση και ενισχύθηκαν,
- γ) οι παρεμβάσεις διευρύνθηκαν σε νέους τομείς,
- δ) οι πριμοδοτήσεις και οι πίνακες ποσοστών και κλιμάκων υπέστησαν ενημέρωση.

4. ΚΥΡΙΟΤΕΡΕΣ ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ

4.1. Όσον αφορά τον αλιευτικό στόλο :

Το πολυετές πρόγραμμα προσανατολισμού τέταρτης γενεάς όσον αφορά τους αλιευτικούς στόλους (ΠΟΠ IV, για την περίοδο 1997-2001) παραμένει ως βάση αναφοράς. Ο μηχανισμός διαχείρισης της εξέλιξης του αλιευτικού στόλου στηρίζεται στις εξής βάσεις:

- α) ένα νέο σύστημα ανανέωσης του στόλου, που περιλαμβάνει ένα καθεστώς που επιτρέπει τη διαχείριση των εσόδων και εξόδων. Σύμφωνα με την προτεινόμενη μέθοδο, οι προσθήκες σκαφών με κρατική ενίσχυση θα είναι δυνατές μόνον εφόσον υπάρχει αντιστοίχως σημαντικότερη απόσυρση, χωρίς ενίσχυση. Για το τμήμα του στόλου που αφορά την παράκτια αλιεία περιορισμένης κλίμακας, οι προσθήκες δεν πρέπει να έχουν συνολικά ως αποτέλεσμα αύξηση της αλιευτικής προσπάθειας·
- β) αισθητή ενίσχυση των μέτρων έναντι των κρατών μελών που δεν τηρούν τις διατάξεις σχετικά με το ΠΠΠ και το κοινοτικό μητρώο αλιευτικών σκαφών·

- γ) επανακαθορισμός της έννοιας των κοινών επιχειρήσεων, οι οποίες από σήμερα και στο εξής θεωρούνται ως ιδιαίτερη μορφή εξαγωγών που δικαιούται πριμοδότησης συμπληρωματικής ως προς την πριμοδότηση κατά την εξαγωγή. Ο σημερινός μηχανισμός ενισχύεται προκειμένου να εξασφαλίσει, αφενός, την συνέργια με τις πρακτικές και διατάξεις που διέπουν τις αλιευτικές συμφωνίες και, αφετέρου, προκειμένου να λάβει υπόψη τις επικρίσεις του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τη διαχείριση των κοινών επιχειρήσεων κατά το παρελθόν.

4.2. Όσον αφορά την παράκτια αλιεία περιορισμένης κλίμακας :

Προτείνεται να ληφθούν υπόψη περισσότερο τα ιδιαίτερα προβλήματα του τμήματος αυτού του στόλου, του οποίου ο εκσυγχρονισμός (χωρίς αύξηση της αλιευτικής προσπάθειας) συνιστά πολιτική προτεραιότητα λόγω των χαρακτηριστικών του και της κατανομής των θέσεων απασχόλησης στο τμήμα αυτό.

4.3. Όσον αφορά τα συνοδευτικά μέτρα, προτείνεται :

- α) η διεύρυνση της σειράς των κοινωνικοοικονομικών μέτρων, υπό τη μορφή πριμοδότησης για τον ατομικό επαγγελματικό επαναπροσανατολισμό των αλιέων·
- β) ο επανακαθορισμός του σημερινού μηχανισμού όσον αφορά την προσωρινή παύση των αλιευτικών δραστηριοτήτων. Οι κρατικές ενισχύσεις θα επιτρέπονται αποκλειστικά βάσει αυστηρών, επακριβών και διαφανών κριτηρίων.

4.4. Όσον αφορά τους άλλους τομείς παρέμβασης, προτείνεται:

- α) η συνέχιση ενεργειών υπέρ παραγωγικών επενδύσεων στη βιομηχανία μεταποίησης και στην υδατοκαλλιέργεια καθώς επίσης και στον τομέα του εξοπλισμού αλιευτικών λιμένων, λαμβάνοντας περισσότερο υπόψη περιβαλλοντικές απόψεις για την υδατοκαλλιέργεια και την προτεραιότητα των συλλογικών ενεργειών·
- β) η εισαγωγή διατάξεων σχετικά με τις οργανώσεις παραγωγών (που περιλαμβάνονται σήμερα στον κανονισμό «αγορές») μέσω της βελτίωσης και του εξορθολογισμού του περιεχομένου τους καθώς και της συνοχής τους με τα άλλα διαρθρωτικά μέτρα·
- γ) η συνέχιση ενεργειών που τέθηκαν σε εφαρμογή από τους επαγγελματίες του κλάδου, οι οποίες χρησιμοποιήθηκαν ανεπαρκώς μέχρι σήμερα παρά την έντονη ζήτηση του κλάδου.

**Πρόταση κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../.. του Συμβουλίου, της
για τον καθορισμό των κριτηρίων και όρων των διαρθρωτικών ενεργειών στον
τομέα της αλιείας**

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως τα άρθρα 42 και 43,
την πρόταση της Επιτροπής¹,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου²,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής³,

Εκτιμώντας:

- (1) ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. .../.. του Συμβουλίου, της, περί γενικών διατάξεων των διαρθρωτικών ταμείων⁴, ορίζει τους γενικούς στόχους και τις αποστολές των διαρθρωτικών ταμείων, και ιδίως του χρηματοδοτικού μέσου προσανατολισμού της αλιείας, το οποίο στο εξής καλείται «ΧΜΠΑ», την οργάνωσή τους, τις μεθόδους παρέμβασης, τον προγραμματισμό και τη γενική οργάνωση της συνδρομής των ταμείων καθώς και τις γενικές χρηματοδοτικές διατάξεις·
- (2) ότι το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τομέας εγγυήσεων, το οποίο στο εξής καλείται «ΕΓΤΠΕ-εγγυήσεις», συμβάλλει επίσης στην αναδιάρθρωση του τομέα συμπληρωματικά προς τις παρεμβάσεις των διαρθρωτικών ταμείων· ότι το Συμβούλιο πρέπει να προσδιορίσει τις λεπτομέρειες χρήσης του εν λόγω χρηματοδοτικού μέσου, λαμβάνοντας υπόψη ιδίως τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. .../.. του Συμβουλίου, της ..., σχετικά με την χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής⁵.
- (3) ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 του Συμβουλίου, της 20ης Δεκεμβρίου 1992, για τη θέσπιση κοινοτικού καθεστώτος για την αλιεία και την υδατοκαλλιέργεια⁶, καθορίζει τους στόχους και τους γενικούς κανόνες της κοινής αλιευτικής πολιτικής· ότι επιβάλλεται ιδιαίτερα να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη του κοινοτικού αλιευτικού στόλου κατ'εφαρμογή των αποφάσεων που καλείται να λάβει το Συμβούλιο στα πλαίσια του άρθρου 11· ότι εναπόκειται στην Επιτροπή να μετατρέψει τις αποφάσεις αυτές σε συγκεκριμένα μέτρα στο επίπεδο κάθε

¹ ΕΕ αριθ. C ... της ..., σ. .

² ΕΕ αριθ. C ... της ..., σ. .

³ ΕΕ αριθ. C ... της ..., σ. .

⁴ ΕΕ αριθ. L ... της ..., σ. .

⁵ ΕΕ αριθ. L ... της ..., σ. .

⁶ ΕΕ αριθ. L 389 της 31. 12. 1992, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε την τελευταία φορά από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1181/98 (ΕΕ αριθ. L 164 της 9.6.1998, σ. 1)

κράτους μέλους· ότι πρέπει επίσης να τηρηθούν οι διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1993, για τη θέσπιση καθεστώτος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική⁷.

- (4) ότι, εξάλλου, ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. .../... του Συμβουλίου της ... σχετικά με διαρθρωτικές ενέργειες στον τομέα της αλιείας⁸ καθορίζει τις ειδικές αποστολές των διαρθρωτικών ενεργειών στον τομέα της αλιείας και υδατοκαλλιέργειας καθώς και μεταποίησης και εμπορίας των προϊόντων τους, ο οποίος στο εξής καλείται «τομέας»· ότι στα πλαίσια του άρθρου 5, το Συμβούλιο πρέπει να αποφασίσει, το αργότερο στις, τις λεπτομέρειες και τους όρους συμβολής του ΧΜΠΑ και του ΕΓΤΠΕ-εγγυήσεις στην αναδιάρθρωση του τομέα προκειμένου να εξασφαλισθεί ότι η αναδιάρθρωση αυτή θα επιτύχει τους στόχους που έχουν ορισθεί·
- (5) ότι πρέπει να καθορισθούν οι διατάξεις σχετικά με τον προγραμματισμό·
- (6) ότι τα πολυετή προγράμματα προσανατολισμού για τους αλιευτικούς στόλους, τα οποία εγκρίθηκαν για την περίοδο από 1ης 1997 έως 31 Δεκεμβρίου 2001, παραμένουν σε ισχύ μέχρι τη λήξη τους· ότι πρέπει να προβλεφθούν οι κατάλληλες διατάξεις για την περίοδο που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2002·
- (7) ότι πρέπει να καθοριστούν οι διατάξεις παρακολούθησης και θέσης σε εφαρμογή των πολυετών προγραμμάτων προσανατολισμού, ιδίως όσον αφορά τον μηχανισμό προσθηκών και αποσύρσεων από τον αλιευτικό στόλο καθώς και τη ρυθμιστική πλαισίωση των κρατικών ενισχύσεων για την ανανέωση του στόλου, τον εκσυγχρονισμό των σκαφών και την ίδρυση κοινών επιχειρήσεων·
- (8) ότι η παράκτια αλιεία περιορισμένης κλίμακας απολαύει ειδικού καθεστώτος από απόψεως στόχων προσαρμογής της αλιευτικής προσπάθειας· ότι πρέπει η ιδιαιτερότητα αυτή να λάβει τη μορφή συγκεκριμένων μέτρων στον παρόντα κανονισμό·
- (9) ότι είναι αναγκαία κοινωνικοοικονομικά συνοδευτικά μέτρα για τη θέση σε εφαρμογή της αναδιάρθρωσης των αλιευτικών στόλων·
- (10) ότι πρέπει να καθοριστούν οι λεπτομέρειες χορήγησης ενισχύσεων για την προστασία των αλιευτικών πόρων των παράκτιων θαλάσσιων ζωνών, για την υδατοκαλλιέργεια, για τον εξοπλισμό αλιευτικών λιμένων, για τη μεταποίηση, για την εμπορία καθώς και για την προώθηση προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας·
- (11) ότι είναι σκόπιμο να συμπεριληφθούν στις διαρθρωτικές παρεμβάσεις ορισμένες ενέργειες, προς όφελος των οργανώσεων παραγωγών, οι οποίες πραγματοποιούνται επί του παρόντος δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας⁹, καθώς και

⁷ ΕΕ αριθ. L 261 της 20. 10. 1993, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε την τελευταία φορά από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 686/97 (ΕΕ αριθ. L 102 της 19.4.1997, σ. 1)

⁸ ΕΕ αριθ. L ... της ..., σ.

⁹ ΕΕ αριθ. L 388 της 31. 12. 1992, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε την τελευταία φορά από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3318/94 (ΕΕ αριθ. L 350 της 31.12.1994, σ. 15)

άλλες ενέργειες συλλογικού ενδιαφέροντος που τίθενται σε εφαρμογή από τούς επαγγελματίες του κλάδου·

- (12) ότι πρέπει να καθοριστούν οι λεπτομέρειες χορήγησης αποζημιώσεων και χρηματοδοτικών αντισταθμίσεων στους αλιείς και στους ιδιοκτήτες σκαφών σε περίπτωση προσωρινής παύσης της δραστηριότητας ή τεχνικών περιορισμών που επιβάλλονται σε ορισμένα αλιευτικά εργαλεία ή τεχνικές·
- (13) ότι τα προγράμματα πρέπει να προβλέπουν τα αναγκαία μέσα για την εκτέλεση καινοτόμων ενεργειών και ενεργειών τεχνικής υποστήριξης·
- (14) ότι η μόνιμη ισορροπία μεταξύ των αλιευτικών πόρων και η εκμετάλλευσή των και γενικότερα η λήψη υπόψη της περιβαλλοντολογικής διάστασης αποτελούν για το τομέα της αλιείας ζωτικής σημασίας θέματα ; ότι πρέπει συνεπώς να προβλεφθούν για το σκοπό αυτό ενδεδειγμένα μέτρα τόσο για τα στοιχεία που αποτελούν τη τροφική αλυσίδα όσο και για την υδατοκαλλιέργεια και το τομέα μεταποίησης·
- (15) ότι, στην περίπτωση που οι προβλεπόμενες ενέργειες δεν περιορίζονται στη χορήγηση κοινοτικής συνδρομής, πρέπει ιδίως να υπάρξει νομοθετική πλαισίωση των καθεστώτων κρατικών ενισχύσεων του τομέα, υπό την επιφύλαξη των διατάξεων των άρθρων 92, 93 και 94 της συνθήκης και να ενσωματωθεί κατά συνεκτικό τρόπο ο προγραμματισμός της αναδιάρθρωσης των κοινοτικών αλιευτικών στόλων στο σύνολο των διαρθρωτικών ενεργειών,
- (16) ότι πρέπει να καταργηθεί ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3699/93 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1993, περί καθορισμού των κριτηρίων και όρων των κοινοτικών παρεμβάσεων διαρθρωτικού χαρακτήρα στον τομέα της αλιείας, της υδατοκαλλιέργειας και της μεταποίησης και εμπορίας των προϊόντων τους 10 καθώς και άλλες διατάξεις· ότι, εντούτοις, για το σκοπό της ορθής εκτέλεσης των ενισχύσεων, ενεργειών και σχεδίων που εγκρίθηκαν μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 1999, πρέπει οι καταργηθείσες διατάξεις να παραμείνουν σε ισχύ για το σκοπό αυτό.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στόχοι

1. Ο παρών κανονισμός εξασφαλίζει ένα πολιτικό πλαίσιο αναφοράς για το σύνολο των διαρθρωτικών ενεργειών στον τομέα της αλιείας σε μία εθνική επικράτεια, με την επιφύλαξη περιφερειακών ιδιαιτεροτήτων.
2. Η διαρθρωτική πολιτική στον τομέα αποσκοπεί στον προσανατολισμό και στην επιτάχυνση της αναδιάρθρωσής του. Η πολιτική αυτή περιλαμβάνει ενέργειες όπως η προσαρμογή των ικανοτήτων, την ανανέωση, τον εξορθολογισμό και τον εκσυγχρονισμό των μέσων παραγωγής καθώς και άλλες ενέργειες βιώσιμου χαρακτήρα που συμβάλλουν στην εκπλήρωση των αποστολών που καθορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../[όσον αφορά τις διαρθρωτικές ενέργειες στον τομέα της αλιείας].

¹⁰ ΕΕ αριθ. L 386 της 31. 12. 1993, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε την τελευταία φορά από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 25/97 (ΕΕ αριθ. L 6 της 10.1.1997, σ. 7)

Άρθρο 2

Μέσα

1. Το ΧΜΠΙΑ και το ΕΓΤΠΕ-εγγυήσεις μπορούν, υπό τους όρους που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό, να προσφέρουν συνδρομή στις ενέργειες που καθορίζονται στους τίτλους II, III και IV, εντός των ορίων του πεδίου εφαρμογής της κοινής αλιευτικής πολιτικής, η οποία καθορίζεται από το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92 και σύμφωνα με τους εξής κανόνες :
 - α) στις περιφέρειες που υπάγονται στον στόχο αριθ. 1, συμπεριλαμβανομένων των περιφερειών που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ./. [γενικός κανονισμός όσον αφορά τα ταμεία], όλες οι ενέργειες μπορούν να συγχρηματοδοτούνται αποκλειστικά από το ΧΜΠΙΑ και υπόκεινται στο σύνολο των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ./. [γενικός κανονισμός όσον αφορά τα ταμεία].
 - β) στις ζώνες που υπάγονται στο στόχο αριθ. 2, εκτός των ζωνών που αναφέρονται στο άρθρο 6 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ./. [γενικός κανονισμός όσον αφορά τα ταμεία], όλες οι ενέργειες, εκτός των ενεργειών που αναφέρονται στον τίτλο II του παρόντος κανονισμού και, ενδεχομένως, ορισμένες ενέργειες που υπερβαίνουν το περιφερειακό επίπεδο και αναφέρονται στους τίτλους III και IV του παρόντος κανονισμού, μπορούν να χρηματοδοτούνται αποκλειστικά από το ΧΜΠΙΑ και υπόκεινται στο σύνολο των διατάξεων του κανονισμού (ΕΚ) αριθ./. [γενικός κανονισμός όσον αφορά τα ταμεία].
 - γ) οι ενέργειες που δεν αναφέρονται στα σημεία α) και β) της παρούσας παραγράφου, μπορούν να συγχρηματοδοτούνται αποκλειστικά από το ΕΓΤΠΕ-εγγυήσεις και υπόκεινται στις ειδικές διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. ...[σχετικά με την χρηματοδότηση της κοινής γεωργικής πολιτικής] καθώς και στις διατάξεις που θεσπίστηκαν για την εφαρμογή του, με την επιφύλαξη αντίθετων διατάξεων του παρόντος κανονισμού.
2. Το ΕΓΤΠΕ-εγγυήσεις μπορεί, να χρηματοδοτεί καινοτόμες ενέργειες και ενέργειες τεχνικής βοήθειας υπό τους όρους και διαδικασίες που προβλέπονται στα άρθρα 21 έως 23 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ./. [γενικός κανονισμός όσον αφορά τα ταμεία]. Εντούτοις, τα ποσοστά 0,7% και 0,3% αντικαθίσταται από ένα συνολικό ποσοστό 2%.

ΤΙΤΛΟΣ Ι

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΘΕΣΗ ΣΕ ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Άρθρο 3

Κοινές διατάξεις σχετικά με τον προγραμματισμό

1. Οι ορισμοί του άρθρου 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ./. [γενικός κανονισμός όσον αφορά τα Ταμεία] εφαρμόζονται στον παρόντα κανονισμό.

2. Ο προγραμματισμός είναι σύμφωνος προς τους στόχους της κοινής αλιευτικής πολιτικής καθώς και προς τις διατάξεις των πολυετών προγραμμάτων προσανατολισμού για τους αλιευτικούς στόλους που αναφέρονται στο άρθρο 5. Για το σκοπό αυτό, θα μπορεί να αναθεωρείται σε περίπτωση ανάγκης και, ιδίως, κατά τη λήξη κάθε περιόδου εφαρμογής των πολυετών προγραμμάτων προγραμματισμού.

Ο προγραμματισμός καλύπτει το σύνολο των τομέων που αναφέρονται στους τίτλους II, III και IV.

3. Τα σχέδια πρέπει να αποδεικνύουν ότι οι κρατικές ενισχύσεις είναι αναγκαίες για την επίτευξη των επιδιωκόμενων στόχων, και, κυρίως, ότι χωρίς κρατικές ενισχύσεις, οι σχετικοί αλιευτικοί στόλοι θα ευρίσκοντο σε αδυναμία να ανανεωθούν ή να εκσυγχρονισθούν και ότι τα προβλεπόμενα μέτρα δεν θίγουν την βιώσιμη ισορροπία των αλιευτικών πόρων

Το περιεχόμενο των σχεδίων καθορίζεται στο παράρτημα I.

4. Για το υπόλοιπο της περιόδου προγραμματισμού που δεν καλύπτεται ακόμη από εγκεκριμένο από την Επιτροπή πολυετές πρόγραμμα προσανατολισμού, τα στοιχεία προγραμματισμού είναι απλώς ενδεικτικά· προσδιορίζονται από τα κράτη μέλη κατά την έγκριση του νέου πολυετούς προγράμματος προσανατολισμού, ανάλογα με τους στόχους τους.

Άρθρο 4

Ειδικές διατάξεις σχετικά με ενέργειες που συγχρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ-εγγυήσεις

1. Ο προγραμματισμός πραγματοποιείται σύμφωνα με τους εξής κανόνες:
 - α) Κάθε κράτος μέλος παρουσιάζει στην Επιτροπή ένα σχέδιο που καλύπτει το σύνολο των προβλεπόμενων ενεργειών.

Το σχέδιο καλύπτει περίοδο επτά ετών που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2000.

Το σχέδιο καταρτίζεται από την αρχή που ορίζεται για το σκοπό αυτό από το κράτος μέλος και υποβάλλεται από το κράτος μέλος στην Επιτροπή, κατόπιν έκφρασης γνώμης των εταίρων που αναφέρονται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ./. [γενικός κανονισμός όσον αφορά τα ταμεία]. Κάθε εταίρος εκφράζει τη γνώμη του εντός προθεσμίας που επιτρέπει την τήρηση της προθεσμίας που προβλέπεται στο τέταρτο εδάφιο.

Το σχέδιο πρέπει να υποβληθεί το αργότερο έξι μήνες μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού.
 - β) Η Επιτροπή εξετάζει το προτεινόμενο σχέδιο ανάλογα με την συμφωνία του προς τον παρόντα κανονισμό και προς τους προσανατολισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 4) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ./. [γενικός κανονισμός όσον αφορά τα ταμεία]. Με βάση το σχέδιο αυτό, καταρτίζει το ενιαίο έγγραφο προγραμματισμού σε συμφωνία με το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος. Αποφασίζει για την συμμετοχή του ΕΓΤΠΕ-εγγυήσεις σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 50 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ./. [γενικός κανονισμός όσον αφορά τα ταμεία] εντός εξαμήνου από την υποβολή του σχεδίου, εφόσον το σχέδιο περιέχει το σύνολο των στοιχείων που αναφέρονται στο παράρτημα I.

Η απόφαση της Επιτροπής κοινοποιείται στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος και δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

2. Η αρχή ή ο οργανισμός που έχει οριστεί από το κράτος μέλος για τη διαχείριση της παρέμβασης, ο οποίος καλείται «αρμόδια αρχή διαχείρισης» για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, είναι αρμόδιος για την αποτελεσματικότητα και την κανονικότητα της διαχείρισης και της θέσης σε εφαρμογή των σχετικών ενεργειών.

Η παρακολούθηση και η αξιολόγηση των σχετικών ενεργειών πραγματοποιούνται σύμφωνα με τις αρχές που καθορίζονται στα άρθρα 33 έως 36 και 39 έως 42 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ./. [γενικός κανονισμός όσον αφορά τα ταμεία].

3. Οι κανόνες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 50 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ./. [γενικός κανονισμός όσον αφορά τα ταμεία].

Οι κανόνες αυτοί καθορίζουν ιδίως:

- α) την παρουσίαση των σχεδίων·
- β) την αναθεώρηση των εγγράφων προγραμματισμού·
- γ) το δημοσιονομικό προγραμματισμό, ιδίως για την εξασφάλιση της δημοσιονομικής πειθαρχίας και την συμμετοχή στη χρηματοδότηση,
- δ) την παρακολούθηση και την αξιολόγηση.

Άρθρο 5

Πολυετή προγράμματα προσανατολισμού για τους αλιευτικούς στόλους

1. Με βάση τους στόχους και τα μέτρα αναδιάρθρωσης του τομέα της αλιείας που καθορίζονται από το Συμβούλιο κατ'εφαρμογή του άρθρου 11 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92, η Επιτροπή, ενεργώντας σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 18 του εν λόγω κανονισμού, εγκρίνει τα πολυετή προγράμματα προσανατολισμού για κάθε κράτος μέλος.

2. Η απόφαση της Επιτροπής που αναφέρεται στην παράγραφο 1, καθορίζει ιδίως ένα σύνολο στόχων που συνοδεύονται από μία σειρά μέτρων που είναι αναγκαία για την υλοποίησή τους, που καθιστούν δυνατή τη διαχείριση της αλιευτικής προσπάθειας σε μία συνολική βιώσιμη προοπτική.

3. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή, το αργότερο την 1η Ιανουαρίου 2001, τις πληροφορίες που προσδιορίζονται στο παράρτημα II, οι οποίες προορίζονται για την επεξεργασία πολυετών προγραμμάτων προσανατολισμού για την περίοδο από 1ης Ιανουαρίου 2002 έως 31 Δεκεμβρίου 2006.

Άρθρο 6

Παρακολούθηση των πολυετών προγραμμάτων προσανατολισμού

1. Για τους σκοπούς της παρακολούθησης της προόδου που σημειώθηκε κατά την εφαρμογή των πολυετών προγραμμάτων προσανατολισμού, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν ετησίως στην Επιτροπή, πριν από την 1η Απριλίου, έγγραφο ανακεφαλαίωσης για την πρόοδο του οικείου πολυετούς προγράμματος προσανατολισμού. Εντός τριών μηνών μετά τη λήξη της προθεσμίας αυτής, η Επιτροπή διαβιβάζει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο ετήσια έκθεση για την εκτέλεση των πολυετών προγραμμάτων προσανατολισμού που αφορούν το σύνολο των κρατών μελών.
2. Τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες σχετικά με τα εξωτερικά χαρακτηριστικά των αλιευτικών σκαφών και την παρακολούθηση των αλιευτικών προσπαθειών ανά τμήμα του στόλου και ανά τύπο αλιείας, ιδίως όσον αφορά την εξέλιξη των αντίστοιχων αλιευτικών ικανοτήτων και δραστηριοτήτων, σύμφωνα με τις διαδικασίες που προβλέπονται από τους κανονισμούς (ΕΚ) αριθ. 2090/98 της Επιτροπής, της 30ής Σεπτεμβρίου 1998, σχετικά με το κοινοτικό μητρώο αλιευτικών σκαφών¹¹, και αριθ. 2091/98 της Επιτροπής, της 30ής Σεπτεμβρίου 1998, σχετικά με τη διάκριση κατά τμήματα του κοινοτικού αλιευτικού στόλου και την κοινοτική αλιευτική προσπάθεια στο πλαίσιο των πολυετών προγραμμάτων προσανατολισμού¹².
3. Κατόπιν πρωτοβουλίας, της ή κατόπιν αιτήσεως του κράτους μέλους, ή δυνάμει των διατάξεων που προβλέπονται από τα πολυετή προγράμματα προσανατολισμού, η Επιτροπή μπορεί να επανεξετάσει ή να προσαρμόσει κάθε πολυετές πρόγραμμα προσανατολισμού
4. Η Επιτροπή αποφασίζει για την έγκριση των προσαρμογών που προβλέπονται στην παράγραφο 3 σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92.
5. Για την θέση σε εφαρμογή του παρόντος άρθρου, τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τις διατάξεις του άρθρου 24 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93.

¹¹ ΕΕ αριθ. L 266 της 01.10.1998, σ. 27

¹² ΕΕ αριθ. L 266 της 01.10.1998, σ. 36

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ
ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΠΟΛΥΕΤΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΤΩΝ
ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΣΤΟΛΩΝ

Άρθρο 7

Ανανέωση του στόλου και εκσυγχρονισμός των αλιευτικών σκαφών

1. Η ανανέωση του στόλου και ο εκσυγχρονισμός των αλιευτικών σκαφών οργανώνονται σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου καθώς και εκείνες που προβλέπονται στα άρθρα 8 έως 13 .
- α) Κάθε κράτος μέλος υποβάλλει στην Επιτροπή προς έγκριση, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92, μόνιμο καθεστώς ελέγχου της ανανέωσης του στόλου. Το καθεστώς αυτό πρέπει να εγγυάται τη διατήρηση της αλιευτικής ικανότητας ή, ενδεχομένως, την προοδευτική μείωσή της μέχρι την επίτευξη των ενδιάμεσων και τελικών στόχων που καθορίζονται στο πολυετές πρόγραμμα προσανατολισμού.
- β) Το καθεστώς περιλαμβάνει μέτρα που επιτρέπουν:
- i) τον καθορισμό της αντίστοιχης ικανότητας που πρέπει να αποσύρεται οριστικά για κάθε προσθήκη νέας ικανότητας στο στόλο· ο εκσυγχρονισμός που προκαλεί αύξηση της ικανότητας, περιλαμβάνεται ως νέα ικανότητα·
 - ii) που εγγυώνται ότι για κάθε απόφαση που επιτρέπει τη ναυπήγηση ή τον εκσυγχρονισμό αλιευτικού σκάφους, συμπεριλαμβανομένης της αντικατάστασης σκαφών που απωλέσθηκαν λόγω ατυχήματος ή ναυαγίου, δεν οδηγεί σε αύξηση της αλιευτικής προσπάθειας·
 - iii) που εγγυώνται ότι για το τμήμα του στόλου που περιλαμβάνει τα σκάφη ολικού μήκους κατώτερου των 12 μέτρων, εκτός των μηχανοτράτων, οι αποφάσεις που επιτρέπουν την ναυπήγηση ή τον εκσυγχρονισμό, δεν έχουν ως αποτέλεσμα αύξηση της συνολικής ικανότητας για το τμήμα αυτό
- γ) Οι ποσοτικοί δείκτες σχετικά με τον αλιευτικό στόλο στα σχέδια, οι οποίοι προβλέπονται στο παράρτημα Ι παράγραφος 2, σημείο δ), πρέπει να καθορίζονται σύμφωνα με το εν λόγω καθεστώς.
2. Τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε τα αποσυρόμενα σκάφη να δηλώνονται ως διαγραφόμενα από τα νηολόγια αλιευτικών σκαφών και από το κοινοτικό μητρώο αλιευτικών σκαφών. Εξασφαλίζουν επίσης ότι τα σκάφη που δηλώθηκαν ως διαγραφέντα να αποκλείονται οριστικά από την άσκηση αλιευτικών δραστηριοτήτων στα κοινοτικά ύδατα.
- Η αποσυρόμενη ικανότητα λόγω προσθήκης νέας ικανότητας κατά την έννοια της παραγράφου 1, σημείο β), περίπτωση i), δεν μπορεί να μεταφερθεί ούτε προς ένα άλλο κράτος μέλος ούτε προς τρίτη χώρα.

Άρθρο 8

Προσαρμογή της αλιευτικής προσπάθειας

1. Τα κράτη μέλη θεσπίζουν μέτρα προσαρμογής της αλιευτικής προσπάθειας για την επίτευξη των στόχων των πολυετών προγραμμάτων προανατολισμού που αναφέρονται στο άρθρο 5.

Εφόσον χρειάζεται, τα κράτη μέλη λαμβάνουν μέτρα οριστικής παύσης ή περιορισμού των αλιευτικών δραστηριοτήτων των σκαφών σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις του παραρτήματος III.

2. Τα μέτρα οριστικής παύσης των αλιευτικών δραστηριοτήτων των σκαφών μπορούν να αφορούν μόνο σκάφη άνω των δέκα πέντε ετών. Τα μέτρα αυτά μπορούν να περιλαμβάνουν ιδίως:

- α) τη διάλυση των σκαφών,
- β) την οριστική μεταφορά των σκαφών προς τρίτη χώρα κατόπιν συμφωνίας με τις αρμόδιες αρχές της σχετικής τρίτης χώρας, εφόσον η μεταφορά αυτή δεν θίγει το διεθνές δίκαιο, τη διατήρηση και τη διαχείριση των αλιευτικών πόρων ή άλλους στόχους της κοινής αλιευτικής πολιτικής. Στο πλαίσιο αυτό, η μεταφορά σκαφών προς ορισμένες τρίτες χώρες μπορεί να αποκλείεται από τις κρατικές ενισχύσεις. Για το σκοπό αυτό, τα κράτη μέλη προσδιορίζουν, στα σχέδια που αναφέρονται στο άρθρο 3 και στο άρθρο 4 παράγραφος 1, τον κατάλογο τρίτων χωρών προς τις οποίες προβλέπουν μεταφορές αλιευτικών σκαφών.
- γ) την οριστική παραμονή του σχετικού σκάφους στα κοινοτικά ύδατα για σκοπούς διαφορετικούς από την αλιεία.

Η ικανότητα των σκαφών, που αποτελούν αντικείμενο μέτρου οριστικής παύσης της δραστηριότητας κατά την έννοια της παρούσας παραγράφου, δεν μπορεί να αντικατασταθεί κατά κανένα τρόπο. Τα σχετικά σκάφη υπόκεινται στους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 7 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο.

3. Οι κρατικές ενισχύσεις οριστικής παύσης των δραστηριοτήτων που καταβάλλονται στους δικαιούχους δεν μπορούν να υπερβούν τα εξής ποσά:

- α) πριμοδοτήσεις διάλυσης
 - i) σκάφη δεκαπέντε ετών: κλίμακες των πινάκων 1 και 2 του παραρτήματος IV.
 - ii) σκάφη μεταξύ δεκαπέντε και εικοσιεννέα ετών : κλίμακες των πινάκων 1 και 2, μειωμένες κατά 1,5 % ανά έτος άνω των δεκαπέντε ετών.
 - iii) σκάφη τριάντα ετών και άνω: κλίμακες των πινάκων 1 και 2, μειωμένες κατά 22,5%.
- β) πριμοδοτήσεις οριστικής μεταφοράς προς τρίτη χώρα : τα μέγιστα ποσά πριμοδοτήσεων για διάλυση που αναφέρονται στο σημείο α), μειωμένα κατά 50%. Ωστόσο, δεν γίνεται δεκτή καμία κρατική ενίσχυση για το σκοπό αυτό για σκάφη χωρητικότητας κατώτερης των 25 KOX ή των 27 GT, ή ηλικίας άνω των 30 ετών, εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο δεύτερο εδάφιο.

γ) πριμοδοτήσεις για άλλες περιπτώσεις οριστικής παύσης της αλιευτικής δραστηριότητας: τα μέγιστα ποσά πριμοδοτήσεων για διάλυση που αναφέρονται στο σημείο α), μειωμένα κατά 50%. Ωστόσο, δεν γίνεται δεκτή καμία κρατική ενίσχυση για το σκοπό αυτό για σκάφη χωρητικότητας κατώτερης των 25 ΚΟΧ ή των 27 GT, εκτός από τις περιπτώσεις που προβλέπονται στο δεύτερο εδάφιο.

Κατά παρέκκλιση των σημείων β) και γ), όταν το σκάφος εντάσσεται οριστικά στον τομέα της διατήρησης της ιστορικής κληρονομιάς στο έδαφος κράτους μέλους, ή σε δραστηριότητες αλιευτικής έρευνας από δημόσιους οργανισμούς ή νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου υπό τη σημαία κράτους μέλους, ή ακόμη, στον τομέα του ελέγχου των αλιευτικών δραστηριοτήτων, ιδίως από τρίτη χώρα, η κρατική ενίσχυση χορηγείται υπό τους όρους που προβλέπονται στο σημείο α).

4. Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 17, τα μέτρα περιορισμού των αλιευτικών δραστηριοτήτων μπορούν να περιλαμβάνουν περιορισμούς ημερών αλιείας ή παραμονής στη θάλασσα που επιτρέπονται για καθορισμένες περιόδους. Για τα μέτρα αυτά δεν χορηγούνται κρατικές ενισχύσεις.

Άρθρο 9

Κοινές επιχειρήσεις

1. Πριμοδότηση συμπληρωματική της πριμοδότησης οριστικής μεταφοράς που καταβάλλεται δυνάμει του άρθρου 8 παράγραφος 3, σημείο β) μπορεί να χορηγηθεί για την υλοποίηση σχεδίου εμπορικής επιχείρησης με έναν ή περισσότερους εταίρους υπηκόους της τρίτης χώρας στην οποία είναι νηολογημένο το σκάφος, η οποία στο εξής καλείται «κοινή επιχείρηση».
2. Εκτός από τους όρους που προβλέπονται στο άρθρο 8 και στο παράρτημα ΙΙΙ για την χορήγηση πριμοδότησης οριστικής μεταφοράς, εφαρμόζονται οι εξής όροι:
 - α) ίδρυση και καταχώρηση εμπορικής επιχείρησης σύμφωνα με τους νόμους της τρίτης χώρας, ή συμμετοχή στο εταιρικό κεφάλαιο επιχείρησης που έχει ήδη καταχωρηθεί, η οποία έχει ως αντικείμενο εμπορική δραστηριότητα στον τομέα της αλιείας στα ύδατα που υπάγονται στην κυριαρχία ή τη δικαιοδοσία τρίτης χώρας. Η συμμετοχή του κοινοτικού εταίρου πρέπει να είναι σημαντική και, κατά γενικό κανόνα, το μερίδιο του να ανέρχεται μεταξύ του 25% και 75% του εταιρικού κεφαλαίου· το μισό τουλάχιστον του ποσού της συμπληρωματικής πριμοδότησης που προβλέπεται στην παράγραφο 1 πρέπει να επενδύεται σε μετρητά στο εταιρικό κεφάλαιο της κοινής επιχείρησης·
 - β) μεταφορά της κυριότητας του εξαγόμενου σκάφους στην κοινή επιχείρηση στην τρίτη χώρα. Κατά τη διάρκεια πενταετούς περιόδου, το σκάφος δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για δραστηριότητες διαφορετικές από εκείνες που επιτρέπονται από τις αρμόδιες αρχές της τρίτης χώρας, ούτε από άλλους εφοπλιστές.
3. Οι συμπληρωματικές πριμοδοτήσεις για την ίδρυση κοινών επιχειρήσεων χορηγούνται σύμφωνα με τους εξής κανόνες:
 - α) εφόσον υφίσταται αλιευτική συμφωνία με τη σχετική τρίτη χώρα που προβλέπει ήδη την ίδρυση κοινών επιχειρήσεων, το ποσό της συμπληρωματικής πριμοδότησης δεν μπορεί να υπερβεί το 60% του μέγιστου ποσού της πριμοδότησης για οριστική μεταφορά που αναφέρεται στην παράγραφο 1. Το σύνολο της συμπληρωματικής πριμοδότησης βαρύνει τον προϋπολογισμό της

Ευρωπαϊκής Κοινότητας αλλά δεν υπάγεται στα μέσα που καθορίζονται στο άρθρο 2.

- β) εφόσον δεν υφίσταται ούτε αλιευτική συμφωνία με την σχετική τρίτη χώρα ούτε απόφαση του Συμβουλίου που να εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να προβεί στη διαπραγμάτευσή της, το ποσό της συμπληρωματικής πριμοδότησης δεν μπορεί να υπερβεί το 30% του μέγιστου ποσού της πριμοδότησης για οριστική μεταφορά που αναφέρεται στην παράγραφο 1. Αντίθετα από το σημείο α), η συμπληρωματική πριμοδότηση συγχρηματοδοτείται από τον προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 2.
- γ) εφόσον υφίσταται αλιευτική συμφωνία με την σχετική τρίτη χώρα που δεν προβλέπει την ίδρυση κοινών επιχειρήσεων, αναστέλλεται η χορήγηση συμπληρωματικών πριμοδοτήσεων μέχρις ότου η αλιευτική συμφωνία τροποποιηθεί κατά τρόπο ώστε να προβλέπει την ίδρυση κοινών επιχειρήσεων. Από τη στιγμή αυτή, εφαρμόζονται οι κανόνες του σημείου α). Εάν η αλιευτική συμφωνία δεν τροποποιηθεί σύμφωνα με τα ανωτέρω εντός προθεσμίας 18 μηνών από την αίτηση της συμπληρωματικής πριμοδότησης, εφαρμόζονται οι κανόνες του σημείου β).
- δ) εφόσον, ελλείψει αλιευτικής συμφωνίας με τη σχετική τρίτη χώρα, υπάρχει απόφαση του Συμβουλίου που εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να διαπραγματευθεί αλιευτική συμφωνία που προβλέπει την ίδρυση κοινών επιχειρήσεων, αναστέλλεται η χορήγηση συμπληρωματικών πριμοδοτήσεων μέχρι τη στιγμή της σύναψης της εν λόγω αλιευτικής συμφωνίας. Από τη στιγμή αυτή, εφαρμόζονται οι κανόνες του σημείου α). Εάν η αλιευτική συμφωνία δεν συναφθεί εντός προθεσμίας 18 μηνών από την αίτηση της συμπληρωματικής πριμοδότησης, εφαρμόζονται οι κανόνες του σημείου β).

4. Η αρμόδια αρχή διαχείρισης καταβάλλει το 50% του ποσού της συμπληρωματικής πριμοδότησης στον αιτούντα κατά τον χρόνο της μεταφοράς του σκάφους στην κοινή επιχείρηση, αφότου ο αιτών προσκομίσει αποδεικτικά στοιχεία συστάσεως τραπεζικής εγγύησης για ποσό ίσο προς την εν λόγω αρχική καταβολή προσαυξημένο κατά 5%.

5. Ο αιτών υποβάλλει στην αρμόδια αρχή διαχείρισης, κάθε έτος και επί πέντε διαδοχικά έτη από την ημερομηνία ίδρυσης της κοινής επιχείρησης ή της συμμετοχής του κοινοτικού εταίρου στο εταιρικό κεφάλαιο της επιχείρησης, έκθεση σχετικά με την εκτέλεση του σχεδίου δραστηριότητας, η οποία συνοδεύεται από τον ισολογισμό και την περιουσιακή κατάσταση της εταιρίας. Η αρμόδια αρχή διαχείρισης διαβιβάζει την έκθεση στην Επιτροπή για ενημέρωση.

Το υπόλοιπο της συμπληρωματικής πριμοδότησης καταβάλλεται στον αιτούντα μετά από δύο έτη δραστηριότητας και την παραλαβή των δύο πρώτων εκθέσεων.

Η εγγύηση αποδεσμεύεται, εφόσον πληρούνται όλοι οι όροι, κατά τη στιγμή της έγκρισης της πέμπτης έκθεσης.

6. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 50 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. .../.. [γενικός κανονισμός όσον αφορά τα ταμεία].

Άρθρο 10

Κρατικές ενισχύσεις για την ανανέωση του στόλου και τον εκσυγχρονισμό των σκαφών

1. Με την επιφύλαξη των όρων που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3, οι κρατικές ενισχύσεις για την ανανέωση του στόλου και τον εκσυγχρονισμό σκαφών χορηγούνται μόνον υπό τους εξής όρους καθώς και εκείνους που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙΙ:

- α) εάν έχουν τηρηθεί οι συνολικοί ετήσιοι στόχοι του πολυετούς προγράμματος προσανατολισμού, και στα τμήματα εκείνα όπου έχουν επίσης τηρηθεί οι ετήσιοι στόχοι, τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγήσουν κρατική ενίσχυση για την προσθήκη νέας αλιευτικής ικανότητας, και εφόσον για κάθε μεμονωμένο σχέδιο, η αποσυρόμενη αλιευτική ικανότητα που συνδέεται με την προσθήκη της νέας ικανότητας είναι τουλάχιστον κατά 30% μεγαλύτερη από την νέα ικανότητα που προστέθηκε, τόσο από απόψεως χωρητικότητας όσο και από απόψεως ιπποδύναμης·
- β) εάν τηρούνται οι ετήσιοι στόχοι στο τμήμα του πολυετούς προγράμματος προσανατολισμού που περιλαμβάνει σκάφη ολικού μήκους κάτω των 12 μέτρων εκτός των μηχανότρατων, τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν κρατικές ενισχύσεις για την προσθήκη νέων αλιευτικών ικανοτήτων στο εν λόγω τμήμα του στόλου μόνον εφόσον οι αποσυρόμενες ικανότητες οι οποίες καταχωρήθηκαν κατά συγκεντρωτικό τρόπο, είναι τουλάχιστον ίσες προς τις συνολικές νέες ικανότητες που προστέθηκαν, τόσο από απόψεως χωρητικότητας όσο και από απόψεως ιπποδύναμης.

Οι νέες αλιευτικές ικανότητες μπορούν ιδίως να περιλαμβάνουν τον εκσυγχρονισμό σκαφών για σκοπούς βελτίωσης της ασφάλειας και των όρων εργασίας ή/και βελτίωσης της ποιότητας των προϊόντων που αλιεύονται και διατηρούνται επ' αυτών.

2. Οι επιλέξιμες δαπάνες για κρατικές ενισχύσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, δεν μπορούν να υπερβούν τα εξής ποσά:

- α) ναυπήγηση αλιευτικών σκαφών : κλίμακες του πίνακα Ι του παραρτήματος ΙV, αυξημένα κατά 92,5%. Εντούτοις, για τα σκάφη, των οποίων το υλικό κατασκευής δεν είναι από χάλυβα ούτε από ίνες υάλου, ο συντελεστής της αύξησης ανέρχεται σε 37,5%·
- β) εκσυγχρονισμός αλιευτικών σκαφών, συμπεριλαμβανομένου, ενδεχομένως, του κόστους επανακαταμέτρησης της χωρητικότητας σύμφωνα με το παράρτημα Ι της Σύμβασης του 1969¹³ : 50% των επιλέξιμων δαπανών για τις ενισχύσεις ναυπήγησης που αναφέρονται στο σημείο α)·

3. Καμία κρατική ενίσχυση δεν μπορεί να χορηγείται για την αλιευτική ικανότητα που αποσύρεται σε σχέση με την προσθήκη νέας αλιευτικής ικανότητας.

¹³ Διεθνής σύμβαση για την καταμέτρηση σκαφών, που συνάφθηκε στο Λονδίνο το 1969 υπό την αιγίδα του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού (ΔΝΟ)

Άρθρο 11

Κοινές διατάξεις σχετικά με τους αλιευτικούς στόλους

1. Η κρατική ενίσχυση για την ανανέωση του αλιευτικού στόλου και τον εκσυγχρονισμό των σκαφών καθώς και η χορήγηση αλιευτικών αδειών για την προσθήκη νέων σκαφών δεν είναι αποδεκτή εφόσον, εντός των προβλεπόμενων προθεσμιών, το κράτος μέλος:

- α) δεν έχει διαβιβάσει τις πληροφορίες που προβλέπονται στο άρθρο 6·
- β) δεν έχει λάβει τα κατάλληλα μέτρα προκειμένου να συμμορφωθεί προς τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2930/86 του Συμβουλίου, της 22ας Σεπτεμβρίου 1986, για τον καθορισμό των χαρακτηριστικών των αλιευτικών σκαφών¹⁴.
- γ) δεν έχει λάβει τα αναγκαία μέτρα προκειμένου να συμμορφωθεί προς τους στόχους των πολυετών προγραμμάτων προσανατολισμού θεσπίζοντας και εφαρμόζοντας το καθεστώς που προβλέπεται στο άρθρο 7 παράγραφος 1 σημείο α).

2. Στις περιπτώσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή μπορεί να λάβει τα κατάλληλα μέτρα, συμπεριλαμβανομένων ιδίως :

- α) της προσαρμογής των στόχων αλιευτικής ικανότητας του πολυετούς προγράμματος προσανατολισμού υπό το φως των πληροφοριών που διαθέτει.
- β) την αναστολή κατάθεσης στις τρίτες χώρες, αιτήσεων αλιευτικών αδειών στο πλαίσιο αλιευτικών συμφωνιών με τις εν λόγω τρίτες χώρες, για τις οποίες ο κοινοτικός προϋπολογισμός εισφέρει κοινοτική χρηματοδότηση.

3. Οι ακόλουθες διατάξεις εφαρμόζονται για την σώρευση κρατικών ενισχύσεων στον αλιευτικό στόλο:

- α) οι ενισχύσεις για τον εκσυγχρονισμό σκαφών δεν είναι επιλέξιμες κατά τη διάρκεια των πέντε ετών μετά τη χορήγηση κρατικής ενίσχυσης για την ναυπήγηση του σχετικού σκάφους,
- β) οι πριμοδοτήσεις για την οριστική απόσυρση κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφος 3 και οι συμπληρωματικές πριμοδοτήσεις για την ίδρυση κοινών επιχειρήσεων κατά την έννοια του άρθρου 9 δεν είναι σωρεύσιμες με άλλη κοινοτική ενίσχυση που χορηγείται στο πλαίσιο του παρόντος κανονισμού ή των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 2908/83¹⁵, (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86¹⁶ και (ΕΚ) αριθ. 3699/93. Οι πριμοδοτήσεις αυτές μειώνονται·

¹⁴ ΕΕ αριθ. L 274 της 25.9.1986, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε την τελευταία φορά από τον κανονισμό(ΕΚ) αριθ. 3259/94 (ΕΕ αριθ. L 339 της 29.12.1994, σ. 11)

¹⁵ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2908/83 του Συμβουλίου, της 4ης Οκτωβρίου 1983, για την κοινή δράση αναδιάρθρωσης, εκσυγχρονισμού και ανάπτυξης στον τομέα της αλιείας και ανάπτυξης του τομέα της υδατοκαλλιέργειας (ΕΕ αριθ. L 290 της 22. 10. 1983, σ. 1) . Κανονισμός που τροποποιήθηκε την τελευταία φορά από τον κανονισμό(ΕΟΚ) αριθ. 3733/85 (ΕΕ αριθ. L 361 της 31.12.1985, σ. 78)

¹⁶ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4028/86 του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1986, σχετικά με κοινοτικές δράσεις για τη βελτίωση και την προσαρμογή των διαρθρώσεων του τομέα της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας (ΕΕ αριθ. L 376 της 31.12.1986, σ. 7). Κανονισμός που τροποποιήθηκε την τελευταία φορά από τον κανονισμό(ΕΟΚ) αριθ. 3946/92 (ΕΕ αριθ. L 401 της 31.12.1992, σ. 1)

- i) κατά ένα μέρος του ποσού που εισπράχθηκε προηγουμένως σε περίπτωση ενίσχυσης για εκσυγχρονισμό ή/και πρωμοδότησης για προσωρινή ένωση επιχειρήσεων· το μέρος αυτό υπολογίζεται *pro rata temporis* της πενταετούς περιόδου που προηγείται της οριστικής απόσυρσης ή της ίδρυσης κοινής επιχείρησης·
- ii) κατά το σύνολο του ποσού που εισπράχθηκε προηγουμένως σε περίπτωση ενισχύσεων για την προσωρινή παύση των δραστηριοτήτων κατά την έννοια του άρθρου 17 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού και δυνάμει του άρθρου 14 του κανονισμού(ΕΚ) αριθ.3699/93, οι οποίες καταβάλλονται εντός των δύο ετών που προηγούνται της οριστικής απόσυρσης ή της ίδρυσης κοινής επιχείρησης.

Άρθρο 12

Μικρή παράκτια αλιεία

1. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, με τον όρο «παράκτια αλιεία περιορισμένης κλίμακας» νοείται η αλιεία που ασκείται από σκάφη ολικού μήκους κατώτερου των 12 μέτρων, εκτός των μηχανοτρατών.
2. Με την επιφύλαξη άλλων μέτρων που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό ή άλλους κανονισμούς, τα κράτη μέλη μπορούν να λαμβάνουν μέτρα συμπληρωματικά προς τα μέτρα βελτίωσης των όρων άσκησης της παράκτιας αλιείας περιορισμένης κλίμακας, υπό τους όρους που καθορίζονται στο παρόν άρθρο.
3. Στην περίπτωση κατά την οποία μία ομάδα ιδιοκτητών σκαφών ή οικογενειών αλιέων της παράκτιας αλιείας περιορισμένης κλίμακας εφαρμόζει συνεταιριστικά ένα ολοκληρωμένο συλλογικό πρόγραμμα που συνδέεται με την διαρθρωτική βελτίωση της αλιευτικής δραστηριότητας, μπορεί να χορηγείται στους συμμετέχοντες συνολική κατ'αποκοπή πρωμοδότηση, η οποία συγχρηματοδοτείται από το ΧΜΠΑ ή από το ΕΓΤΠΕ-εγγυήσεις, με την επιφύλαξη άλλων ενισχύσεων που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό ή τους άλλους κανονισμούς των διαρθρωτικών ταμείων.
4. Το μέγιστο ποσό της συνολικής κατ'αποκοπή πρωμοδότησης περιορίζεται σε 150.000 ευρώ ανά ολοκληρωμένο συλλογικό σχέδιο. Η αρμόδια αρχή διαχείρισης διαμορφώνει το ποσό της πρωμοδότησης που καταβάλλεται στην πραγματικότητα καθώς και την κατανομή του μεταξύ των δικαιούχων ανάλογα με το μέγεθος του σχεδίου και τη χρηματοδοτική συμβολή κάθε συμμετέχοντος.

Άρθρο 13

Μέτρα κοινωνικοοικονομικού χαρακτήρα

1. Για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου, με τον όρο "αλιεύς" νοείται κάθε πρόσωπο που ασκεί την κύρια επαγγελματική δραστηριότητά του επί ενός θαλάσσιου μη παροπλισμένου αλιευτικού σκάφους.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να λαμβάνουν κοινωνικοοικονομικά μέτρα υπέρ των αλιέων που συνδέονται με τα μέτρα αναδιάρθρωσης του τομέα της αλιείας κατά την έννοια του άρθρου 11 του κανονισμού(ΕΟΚ) αριθ. 3760/92

3. Η χρηματοδοτική συνδρομή του ΧΜΠΑ και του ΕΓΤΠΕ-εγγυήσεις χορηγείται μόνο για τα εξής μέτρα:

α) Συγχρηματοδότηση εθνικών καθεστώτων ενίσχυσης για την πρόωρη συνταξιοδότηση αλιέων, εφόσον πληρούνται οι κάτωθι όροι :

i) η ηλικία των δικαιούχων του μέτρου κατά τον χρόνο της εξόδου τους σε πρόωρη συνταξιοδότηση δεν απέχει περισσότερο από 10 έτη από την νόμιμη ηλικία συνταξιοδότησης κατά την έννοια της ισχύουσας νομοθεσίας στο κράτος μέλος, ή οι δικαιούχοι έχουν ηλικία τουλάχιστον 55 ετών·

ii) οι δικαιούχοι έχουν ασκήσει επί δέκα τουλάχιστον έτη το επάγγελμα του αλιέα.

Εντούτοις, οι εισφορές στο κανονικό καθεστώς συνταξιοδότησης των αλιέων κατά τη διάρκεια της περιόδου πρόωρης συνταξιοδότησης δεν είναι επιλέξιμες για χρηματοδοτική συνδρομή του ΧΜΠΑ ή του ΕΓΤΠΕ-εγγυήσεις.

Σε κάθε κράτος μέλος και για το σύνολο της περιόδου προγραμματισμού, ο αριθμός των δικαιούχων δεν μπορεί να υπερβεί τον αριθμό των θέσεων απασχόλησης που καταργούνται στα αλιευτικά σκάφη λόγω οριστικής παύσης των αλιευτικών δραστηριοτήτων κατά την έννοια του άρθρου 8.

β) Χορήγηση ατομικών κατ'αποκοπή πριμοδοτήσεων στους αλιείς που έχουν ασκήσει επί έξι τουλάχιστον μήνες το επάγγελμα του αλιέα, βάσει ενός επιλέξιμου κόστους που περιορίζεται σε 10.000 ευρώ για κάθε δικαιούχο και εφόσον το αλιευτικό σκάφος, επί του οποίου ήταν ναυτολογημένοι οι δικαιούχοι του μέτρου, αποτελεί αντικείμενο οριστικής παύσης των αλιευτικών δραστηριοτήτων κατά την έννοια του άρθρου 8.

γ) Χορήγηση μη ανανεώσιμων ατομικών κατ'αποκοπή πριμοδοτήσεων στους αλιείς που έχουν ασκήσει επί 5 τουλάχιστον έτη το επάγγελμα του αλιέα, ενόψει του επαγγελματικού επαναπροσανατολισμού ή της διαφοροποίησης των δραστηριοτήτων τους, εκτός του επαγγέλματος της θαλάσσιας αλιείας, στο πλαίσιο ατομικού ή συλλογικού κοινωνικού σχεδίου, με βάση ένα επιλέξιμο κόστος που περιορίζεται σε 50.000 ευρώ για κάθε δικαιούχο· η πριμοδότηση αυτή είναι σωρεύσιμη από τον ίδιο αλιέα με την πριμοδότηση που προβλέπεται στο σημείο β)· η αρμόδια αρχή διαχείρισης διαμορφώνει το ποσό ανάλογα με το μέγεθος του σχεδίου επαγγελματικού επαναπροσανατολισμού και διαφοροποίησης καθώς και της χρηματοδοτικής συμμετοχής του δικαιούχου.

4. Τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα προκειμένου :

α) οι δικαιούχοι του μέτρου που αναφέρονται στην παράγραφο 3 σημείο α) να εγκαταλείψουν οριστικά το επάγγελμα του αλιέα·

β) ο ίδιος ο αλιέας να μην μπορεί να προβαίνει στη σώρευση του μέτρου που αναφέρεται στην παράγραφο 3 σημείο α) με ένα από τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 3 σημεία β) και γ)·

- γ) η πριμοδότηση που αναφέρεται στην παράγραφο 3 σημείο β) να επιστρέφεται *pro rata temporis* στην περίπτωση κατά την οποία ο δικαιούχος αρχίζει εκ νέου την άσκηση του αλιευτικού επαγγέλματος εντός προθεσμίας μικρότερης του έτους μετά την καταβολή σε αυτόν της πριμοδότησης·
- δ) η πριμοδότηση που αναφέρεται στην παράγραφο 3 σημείο γ) να επιστρέφεται *pro rata temporis* στην περίπτωση κατά την οποία ο δικαιούχος αρχίζει εκ νέου την άσκηση του αλιευτικού επαγγέλματος εντός προθεσμίας μικρότερης από πέντε έτη μετά την καταβολή σε αυτόν της πριμοδότησης·
- ε) να εξασφαλιστεί ότι οι δικαιούχοι του μέτρου που αναφέρονται στην παράγραφο 3 σημείο γ) ασκούν πράγματι μία νέα δραστηριότητα.

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙΙ

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΠΟΡΩΝ ΤΩΝ ΠΑΡΑΚΤΙΩΝ ΘΑΛΑΣΣΙΩΝ ΖΩΝΩΝ, ΥΔΑΤΟΚΑΛΛΙΕΡΓΕΙΑ, ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΑΛΙΕΥΤΙΚΩΝ ΛΙΜΕΝΩΝ, ΜΕΤΑΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΑ

Άρθρο 14

Καλυπτόμενοι τομείς

1. Τα κράτη μέλη μπορούν, υπό τους όρους που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙΙ, να λαμβάνουν μέτρα για την ενθάρρυνση υλικών επενδύσεων στους εξής τομείς :
 - α) Προστασία των αλιευτικών πόρων παράκτιων θαλάσσιων ζωνών·
 - β) Υδατοκαλλιέργεια·
 - γ) Εξοπλισμός αλιευτικών λιμένων·
 - δ) Μεταποίηση και εμπορία προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας.

2. Η συνδρομή του ΧΜΠΑ και του ΕΓΤΠΕ-εγγυήσεις χορηγείται μόνο στα σχέδια που:
 - α) συμβάλλουν σε βιώσιμα οικονομικά οφέλη της προβλεπόμενης διαρθρωτικής βελτίωσης·
 - β) προσφέρουν επαρκείς εγγυήσεις τεχνικής και οικονομικής βιωσιμότητας·
 - γ) αποφεύγουν τις δυσμενείς επιπτώσεις, ιδίως τον κίνδυνο δημιουργίας πλεονασματικών ικανοτήτων παραγωγής·
 - δ) ευνοούν τη λήψη υπόψη των συμφερόντων του συνόλου του τομέα.

ΤΙΤΛΟΣ IV ΑΛΛΑ ΜΕΤΡΑ

Άρθρο 15

Προώθηση και έρευνα νέων αγορών

1. Τα κράτη μέλη μπορούν, υπό τους όρους που καθορίζονται στο παράρτημα III, να λαμβάνουν μέτρα υπέρ ενεργειών συλλογικού χαρακτήρα για την έρευνα και προώθηση νέων αγορών για τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας, που περιλαμβάνουν ιδίως:
 - α) ενέργειες πιστοποίησης της ποιότητας, σήμανσης προϊόντων, εξορθολογισμού των ονομασιών και τυποποίησης των προϊόντων·
 - β) εκστρατείες προώθησης, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που προορίζονται για την αξιοποίηση της ποιότητας·
 - γ) έρευνες της καταναλωτικής συμπεριφοράς·
 - δ) την οργάνωση και τη συμμετοχή σε πανηγύρεις, επιδείξεις και εκθέσεις·
 - ε) την οργάνωση αποστολών μελετών ή εμπορικών αποστολών·
 - στ) μελέτες της αγοράς και δειγματοληπτικές έρευνες, στις οποίες συμπεριλαμβάνονται εκείνες που αφορούν τις προοπτικές εμπορίας κοινοτικών προϊόντων σε τρίτες χώρες·
 - ζ) εκστρατείες για τη βελτίωση των όρων εμπορίας·
 - η) συμβουλές και ενισχύσεις στην πώληση καθώς και προσφορά υπηρεσιών στους χονδρέμπορους και λιανέμπορους.
2. Δίνεται προτεραιότητα στις ενέργειες οι οποίες:
 - α) αποσκοπούν να εξασφαλίσουν τη διάθεση ειδών που πλεονάζουν ή αποτελούν αντικείμενο υποεκμετάλλευσης·
 - β) που πραγματοποιούνται από οργανώσεις που έχουν λάβει επίσημη αναγνώριση κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92,
 - γ) που θέτουν σε εφαρμογή μια πολιτική ποιότητας των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας·
 - δ) που αποσκοπούν στην προώθηση προϊόντων που προκύπτουν με τη χρήση μεθόδων που σέβονται το περιβάλλον.
3. Τα μέτρα δεν πρέπει να έχουν ως βάση εμπορικά σήματα και δεν πρέπει να αναφέρονται σε μία ιδιαίτερη χώρα ή γεωγραφική περιοχή εκτός από τις ιδιαίτερες περιπτώσεις στις οποίες χορηγείται επίσημη αναγνώριση προέλευσης σε μία καθορισμένη γεωγραφική ζώνη για ένα προϊόν ή για μία μέθοδο παρασκευής δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουλίου 1992, σχετικά με την προστασία γεωγραφικών ενδείξεων ή ονομασιών προέλευσης γεωργικών

προϊόντων και τροφίμων ¹⁷. Η εν λόγω αναφορά επιτρέπεται μόνο μετά την ημερομηνία εγγραφής της ονομασίας στο μητρώο που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού(ΕΟΚ) αριθ. 2081/92.

Άρθρο 16

Ενέργειες που τίθενται σε εφαρμογή από τους επαγγελματίες του κλάδου

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να ενθαρρύνουν τη σύσταση και τη διευκόλυνση της λειτουργίας οργανώσεων παραγωγών που αναγνωρίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού(ΕΟΚ) αριθ. 3759/92 :

α) ενίσχυση μπορεί να χορηγηθεί στις οργανώσεις παραγωγών που ιδρύονται μετά την 1η Ιανουαρίου 2000, κατά τη διάρκεια τριών ετών μετά την ημερομηνία αναγνώρισης. Το ποσό της ενίσχυσης αυτής δεν μπορεί να υπερβεί για το πρώτο, το δεύτερο και το τρίτο έτος:

i) το 3 %, 2 % και 1 % αντίστοιχα της αξίας της παραγωγής που διατέθηκε στο εμπόριο από την οργάνωση παραγωγών·

ii) το 60 %, 40 % και 20 % αντίστοιχα των εξόδων διαχείρισης της οργάνωσης παραγωγών·

β) Με την επιφύλαξη των ενισχύσεων που αναφέρονται στο σημείο α), μπορεί να χορηγηθεί ενίσχυση στις οργανώσεις παραγωγών που έχουν λάβει την ειδική αναγνώριση που αναφέρεται στο άρθρο 7α παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92, κατά τη διάρκεια τριών ετών μετά την ημερομηνία της ειδικής αναγνώρισης, προκειμένου να διευκολυνθεί η εφαρμογή του σχεδίου βελτίωσης της ποιότητας και εμπορίας της παραγωγής τους. Το ποσό της ενίσχυσης αυτής δεν μπορεί να υπερβεί, για το πρώτο, το δεύτερο και το τρίτο έτος:

i) το 3 %, 2 % και 1 % αντίστοιχα της αξίας της παραγωγής των προϊόντων που έχουν σχέση με το σχέδιο και που διατέθηκαν στο εμπόριο από την δικαιούχο οργάνωση παραγωγών·

ii) το 60 %, 50 % και 40 % αντίστοιχα του ποσού που δαπανήθηκε από την οργάνωση παραγωγών για την εκτέλεση του σχεδίου.

γ) Οι ενισχύσεις που αναφέρονται στα σημεία α) και β) καταβάλλονται στους τελικούς δικαιούχους εντός του επόμενου έτους από εκείνο για το οποίο χορηγήθηκε η ενίσχυση, και το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2008.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να ενθαρρύνουν ενέργειες συλλογικού ενδιαφέροντος περιορισμένης διάρκειας, οι οποίες υπερβαίνουν κανονικά το πεδίο των ενεργειών των ιδιωτικών επιχειρήσεων, που τίθενται σε εφαρμογή με την ενεργό συμμετοχή των ίδιων των επαγγελματιών του κλάδου, οι οποίοι συμβάλλουν στην υλοποίηση των στόχων της κοινής αλιευτικής πολιτικής.

¹⁷ ΕΕ αριθ. L 208 της 27. 7. 1992, σ. 1. Κανονισμός που τροποποιήθηκε την τελευταία φορά από τον κανονισμό(ΕΚ) αριθ.1068/97 (ΕΕ αριθ. L 156 της 13.6.1997)

Οι επιλέξιμες ενέργειες αφορούν ιδίως τα εξής θέματα :

- α) διαχείριση και έλεγχος των όρων πρόσβασης σε ορισμένες ζώνες αλιείας και διαχείριση των ποσοστώσεων·
- β) διαχείριση της αλιευτικής προσπάθειας·
- γ) προώθηση αλιευτικών εργαλείων ή μεθόδων που έχουν αναγνωριστεί από την αρμόδια αρχή διαχείρισης ως οι πλέον επιλεκτικές·
- δ) θέση σε εφαρμογή τεχνικών μέτρων διατήρησης των αλιευτικών πόρων·
- ε) συλλογικοί εξοπλισμοί υδατοκαλλιέργειας, αναδιάρθρωση ή διευθέτηση των χώρων υδατοκαλλιέργειας, συλλογική επεξεργασία των αποβλήτων που προέρχονται από υδατοκαλλιέργειες·
- στ) εξάλειψη των παθολογικών κινδύνων εκτροφής ή των παρασίτων στις λεκάνες απορροής ή στα παράκτια οικοσυστήματα·
- ζ) συλλογή βασικών δεδομένων ή/και επεξεργασία υποδειγμάτων περιβαλλοντικής διαχείρισης σχετικά με τον τομέα της αλιείας και υδατοκαλλιέργειας με σκοπό την κατάρτιση σχεδίων ολοκληρωμένης διαχείρισης των παράκτιων ζωνών·
- η) οργάνωση ηλεκτρονικού εμπορίου και άλλων τεχνολογιών πληροφόρησης με σκοπό τη διάδοση τεχνικών και εμπορικών πληροφοριών·
- θ) δημιουργία φυτωρίων επιχειρήσεων στον τομέα ή/και πόλων συγκέντρωσης προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας·
- ι) πρόσβαση στην επιμόρφωση, ιδίως την επιμόρφωση σχετικά με την ποιότητα, την οργάνωση και την μεταφορά της τεχνογνωσίας τόσο επί των αλιευτικών σκαφών όσο και στην ξηρά·
- ια) επινόηση και θέση σε εφαρμογή συστημάτων βελτίωσης και ελέγχου της ποιότητας, υγειονομικών όρων, στατιστικών οργάνων και επίπτωσης στο περιβάλλον.

Οι δαπάνες που ανήκουν στην κανονική διαδικασία παραγωγής των επιχειρήσεων δεν είναι επιλέξιμες στο πλαίσιο της παρούσας παραγράφου.

3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 50 του κανονισμού(ΕΚ) αριθ./.. [γενικός κανονισμός όσον αφορά τα ταμεία].

Άρθρο 17

Προσωρινή διακοπή δραστηριοτήτων και άλλες χρηματοδοτικές αντισταθμίσεις

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν αποζημιώσεις στους αλιείς και τους ιδιοκτήτες σκαφών κατόπιν προσωρινής παύσης των δραστηριοτήτων, στις εξής περιστάσεις :

- α) σε περίπτωση μη προβλέψιμου γεγονότος που προκύπτει από βιολογικά κυρίως αίτια· η μέγιστη διάρκεια χορήγησης αποζημιώσεων ανέρχεται σε δύο μήνες ανά έτος. Η αρμόδια αρχή διαχείρισης διαβιβάζει εκ των προτέρων στην Επιτροπή τα κατάλληλα επιστημονικά δικαιολογητικά στοιχεία·

- β) σε περίπτωση μη ανανέωσης αλιευτικής συμφωνίας, για τους κοινοτικούς στόλους που εξαρτώνται από τη συμφωνία αυτή· η μέγιστη διάρκεια χορήγησης αποζημιώσεων ανέρχεται σε έξι μήνες· μπορεί να παραταθεί κατά έξι μήνες εφόσον τεθεί σε εφαρμογή σχέδιο μετατροπής του σχετικού στόλου, το οποίο να έχει εγκριθεί από την Επιτροπή·
- γ) σε περίπτωση θέσης σε εφαρμογή σχεδίου αποκατάστασης αλιευτικού πόρου που απειλείται από εξάντληση, το οποίο αποφασίστηκε από την Επιτροπή ή ένα από τα κράτη μέλη η μέγιστη διάρκεια χορήγησης αποζημιώσεων ανέρχεται σε δύο έτη και μπορεί να παραταθεί κατά ένα έτος· οι αποζημιώσεις μπορούν να επεκταθούν, βάσει των ίδιων ορίων διάρκειας, στη βιομηχανία μεταποίησης, εφόσον εξαρτάται, όσον αφορά τον εφοδιασμό της, από τον αλιευτικό πόρο που αποτελεί αντικείμενο του σχεδίου αποκατάστασης. Πριν από τη θέση σε εφαρμογή του σχεδίου αποκατάστασης, η αρμόδια αρχή διαχείρισης διαβιβάζει τα κατάλληλα επιστημονικά και οικονομικά δικαιολογητικά στοιχεία στην Επιτροπή. Η Επιτροπή ζητεί χωρίς καθυστέρηση τη γνώμη της επιτροπής που προβλέπεται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3760/92, και διαβιβάζει κατόπιν τη γνώμη αυτή χωρίς καθυστέρηση στην αρμόδια αρχή διαχείρισης.

2. Τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγούν χρηματοδοτική αντιστάθμιση στους αλιείς και στους ιδιοκτήτες σκαφών, σε περίπτωση τεχνικής απαγόρευσης ορισμένων αλιευτικών εργαλείων ή μεθόδων που απορρέουν από απόφαση του Συμβουλίου· η διάρκεια καταβολής της εν λόγω ενίσχυσης, η οποία προορίζεται για την κάλυψη της τεχνικής προσαρμογής, περιορίζεται σε έξι μήνες.

3. Η χρηματοδοτική συνδρομή του ΧΜΠΑ και του ΕΓΤΠΕ-εγγυήσεις στα μέτρα που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 2, ανά κράτος μέλος και για το σύνολο της περιόδου 2000-2006 για όλα τα προγράμματα, δεν μπορεί να υπερβεί το υψηλότερο των εξής δύο κατώτατων ορίων· 1 εκατομμύριο ευρώ ή το 3% της κοινοτικής χρηματοδοτικής συνδρομής που παρέχεται στον τομέα.

Η αρμόδια αρχή διαχείρισης καθορίζει το πραγματικό ποσό των αποζημιώσεων και αντισταθμίσεων που προβλέπονται στις παραγράφους 1 και 2 λαμβάνοντας υπόψη κατάλληλες παραμέτρους, όπως επί παραδείγματι την προκύψασα πραγματική βλάβη, το μέγεθος των προσπαθειών μετατροπής, την έκταση του σχεδίου αποκατάστασης, τις προσπάθειες τεχνικής προσαρμογής.

4. Δεν μπορεί να γίνει σε καμία περίπτωση επίκληση των μέτρων που λαμβάνονται κατ'εφαρμογή του παρόντος άρθρου ως συμβολή στην υλοποίηση των στόχων του πολυετούς προγράμματος προσανατολισμού που αναφέρεται στο άρθρο 5, ούτε να αιτιολογηθούν από περιοδική εποχιακή διακοπή που έχει σχέση με την συνήθη διαχείριση της αλιείας.

Άρθρο 18

Καινοτόμες ενέργειες και τεχνική βοήθεια

1. Τα κράτη μέλη προβλέπουν στα σχέδια που αναφέρονται στο άρθρο 3 και στο άρθρο 4 παράγραφος 1 τα αναγκαία μέτρα για την εκτέλεση μελετών, προτύπων

πειραματικών, έργων επίδειξης, ενεργειών επαγγελματικής κατάρτισης, τεχνικής βοήθειας, ανταλλαγής εμπειρίας και δημοσιότητας που συνδέονται με την κατάρτιση, τη θέση σε εφαρμογή, την παρακολούθηση, την αξιολόγηση ή την προσαρμογή επιχειρησιακών προγραμμάτων και των ενιαίων εγγράφων προγραμματισμού.

2. Πρότυπο πειραματικό έργο είναι ένα έργο που πραγματοποιείται από έναν επιχειρηματία ή από έναν επιστημονικό οργανισμό, το οποίο αποσκοπεί στην δοκιμασία, υπό συνθήκες παραπλήσιες με τις πραγματικές συνθήκες του παραγωγικού τομέα, της τεχνικής αξιοπιστίας ή/και οικονομικής βιωσιμότητας μιας καινοτόμου τεχνολογίας, με σκοπό την απόκτηση και την μετέπειτα διάδοση γνώσεων (τεχνικών ή/και οικονομικών) σχετικά με την τεχνολογία που αποτελεί αντικείμενο της δοκιμασίας. Το πρότυπο πειραματικό έργο περιλαμβάνει πάντοτε επιστημονική παρακολούθηση επαρκούς έντασης και διάρκειας προκειμένου να προκύψουν ουσιαστικά αποτελέσματα· αποτελεί υποχρεωτικά αντικείμενο επιστημονικών εκθέσεων που διαβιβάζονται στην αρμόδια αρχή διαχείρισης. Η εν λόγω αρχή τις διαβιβάζει χωρίς καθυστέρηση στην Επιτροπή για ενημέρωση.

Τα σχέδια πειραματικής αλιείας είναι επιλέξιμα στο πλαίσιο αυτό εφόσον συνδέονται με το στόχο της διατήρησης των αλιευτικών πόρων και προβλέπουν τη θέση σε εφαρμογή περισσότερο επιλεκτικών μεθόδων.

3. Οι ενέργειες που αναφέρονται στην παράγραφο 1, μπορούν ιδίως να αφορούν τα θέματα που αναφέρονται στο άρθρο 16 παράγραφος 2, εφόσον τίθενται σε εφαρμογή κατόπιν πρωτοβουλίας δημόσιων οργανισμών ή νομικών προσώπων δημοσίου δικαίου ή άλλων οργανισμών που έχουν οριστεί για το σκοπό αυτό από την αρμόδια αρχή διαχείρισης.

Μπορούν επίσης να περιλαμβάνουν τη ναυπήγηση ή τη μετασκευή σκαφών, εφόσον τα σκάφη αυτά προορίζονται αποκλειστικά για δραστηριότητες αλιευτικής έρευνας, που εκτελούνται από δημόσιους οργανισμούς ή νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, υπό τη σημαία ενός κράτους μέλους.

4. Εξάλλου, οι ενέργειες που αναφέρονται στην παράγραφο 1, μπορούν να περιλαμβάνουν την προαγωγή της ισότητας όσον αφορά την απασχόληση μεταξύ ανδρών και γυναικών που εργάζονται στον τομέα.

ΤΙΤΛΟΣ V

ΓΕΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 19

Τήρηση των όρων παρέμβασης

Η αρμόδια αρχή διαχείρισης ελέγχει την τήρηση των ιδιαίτερων όρων παρέμβασης που προσδιορίζονται στο παράρτημα III.

Ελέγχει επίσης την τεχνική ικανότητα των δικαιούχων και την οικονομική βιωσιμότητα των επιχειρήσεων πριν από την χορήγηση των ενισχύσεων.

Άρθρο 20

Κοινοποίηση καθεστώτων ενίσχυσης

1. Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τα καθεστώτα ενίσχυσης που προβλέπονται στα σχέδια που αναφέρονται στο άρθρο 3 και στο άρθρο 4 παράγραφος 1, σύμφωνα με τα άρθρα 92, 93 και 94 της συνθήκης.
2. Εντός των ορίων του πεδίου εφαρμογής του παρόντος κανονισμού, τα κράτη μέλη μπορούν να λαμβάνουν συμπληρωματικά μέτρα ενίσχυσης, τα οποία υπόκεινται σε όρους ή κανόνες διαφορετικούς από εκείνους που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό ή που αφορούν ποσό που υπερβαίνει τα μέγιστα ποσά που προβλέπονται στο παράρτημα IV, εφόσον είναι σύμφωνα με τα άρθρα 92, 93 και 94 της συνθήκης.

Άρθρο 21

Νομισματική μετατροπή

Για τα κράτη μέλη που δεν συμμετέχουν στη ζώνη «ευρώ», τα ποσά σε ευρώ που καθορίζονται από τον παρόντα κανονισμό μετατρέπονται σε εθνικό νόμισμα βάσει της ισοτιμίας που δημοσιεύεται στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, σειρά C.

Η μετατροπή πραγματοποιείται βάσει της ισοτιμίας που ισχύει την 1η Ιανουαρίου του έτους της απόφασης του κράτους μέλους, σχετικά με την χορήγηση πριμοδοτήσεων ή ενισχύσεων.

Άρθρο 22

Ειδικές διατάξεις σχετικά με τις ενέργειες που συγχρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ-εγγυήσεις

1. Η κοινοτική στήριξη ενεργειών που συγχρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ-εγγυήσεις αποτελεί αντικείμενο δημοσιονομικού σχεδιασμού και ετήσιας λογιστικής. Ο δημοσιονομικός σχεδιασμός ενσωματώνεται στον προγραμματισμό.
2. Η Επιτροπή καθορίζει μία αρχική χρηματοδότηση που χορηγείται στα κράτη μέλη, η οποία κατανέμεται κατά έτη, με βάση αντικειμενικά κριτήρια, λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαίτερες καταστάσεις, τις ανάγκες και τις προσπάθειες που πρέπει να ασκηθούν, ιδίως όσον αφορά την αναδιάρθρωση του στόλου.
3. Η αρχική χρηματοδότηση προσαρμόζεται ανάλογα με τις πραγματικές δαπάνες και τις αναθεωρημένες προβλέψεις δαπανών που υποβάλλονται από τα κράτη μέλη, λαμβάνοντας υπόψη τους στόχους των προγραμμάτων, ανάλογα με τους διαθέσιμους πόρους και σύμφωνα με το ύψος της ενίσχυσης που καθορίζεται από τον παρόντα κανονισμό.

4. Η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας στις ενέργειες που συγχρηματοδοτούνται από το ΕΓΤΠΕ-εγγυήσεις πραγματοποιείται σύμφωνα με τις αρχές που καθορίζονται στα άρθρα 28, 29, 37 και 38 του κανονισμού(ΕΚ) αριθ./[γενικός κανονισμός όσον αφορά τα ταμεία]. Εντούτοις,
- α) η χρηματοδοτική συμμετοχή της Κοινότητας δεν πρέπει να υπερβαίνει το 50% του συνολικού επιλέξιμου κόστους και πρέπει να καλύπτει, κατά γενικό κανόνα, τουλάχιστον το 25% των δημόσιων επιλέξιμων δαπανών.
 - β) εφαρμόζονται τα ποσοστά που καθορίζονται στο άρθρο 28 παράγραφος 4 σημείο α), περιπτώσεις ii) και iii) και σημείο β), περιπτώσεις ii) και iii) του κανονισμού(ΕΚ) αριθ./[γενικός κανονισμός όσον αφορά τα ταμεία].
5. Το πέμπτο εδάφιο του άρθρου 31 παράγραφος 1 του κανονισμού(ΕΚ) αριθ./[γενικός κανονισμός όσον αφορά τα ταμεία] εφαρμόζεται στις πληρωμές.
6. Η χρηματοδοτική συνδρομή που παρέχεται από το ΕΓΤΠΕ-εγγυήσεις μπορεί να λάβει τη μορφή προκαταβολών για την εκτέλεση του προγράμματος ή πληρωμών που έχουν σχέση με πραγματοποιηθείσες δαπάνες.

Άρθρο 23

Κανόνες εφαρμογής

Η μορφή των καταστάσεων δαπανών καθώς και των ετήσιων εκθέσεων εκτέλεσης θεσπίζεται από την Επιτροπή σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 50 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ./[γενικός κανονισμός όσον αφορά τα ταμεία].

Άρθρο 24

Μεταβατικές διατάξεις

Καταργούνται από την 1η Ιανουαρίου 2000:

- ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ.3699/93 ,
- τα άρθρα 7, παράγραφος 1, 2 και 3 και 7β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3759/92,
- ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3140/82¹⁸ .

Ωστόσο, οι καταργούμενες διατάξεις συνεχίζουν να εφαρμόζονται για τις ενισχύσεις, ενέργειες και σχέδια που εγκρίθηκαν μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 1999.

Οι αναφορές στους καταργηθέντες κανονισμούς και άρθρα θεωρούνται ως αναφορές στον παρόντα κανονισμό.

¹⁸ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3140/82 του Συμβουλίου, της 22ας Νοεμβρίου 1982, περί χορηγήσεως και χρηματοδοτήσεως ενισχύσεων που παρέχονται από τα κράτη μέλη στις οργανώσεις παραγωγών στον τομέα των προϊόντων αλιείας (ΕΕ αριθ. L 331 της 26.11.1982 σ. 7).

Άρθρο 25

Έναρξη ισχύος

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και εφαρμόζεται άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες

Για το Συμβούλιο,

Ο Πρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1
ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΩΝ ΣΧΕΔΙΩΝ

1. **Ποσοτική περιγραφή της ισχύουσας κατάστασης για κάθε ένα από τους τομείς που αναφέρεται στους τίτλους II, III και IV**
 - α) Πλεονεκτήματα και μειονεκτήματα
 - β) Απολογισμός των ενεργειών που πραγματοποιήθηκαν και επιπτώσεις των χρηματοδοτικών πόρων που κινητοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια των προηγούμενων ετών
 - γ) Ανάγκες του τομέα, ιδίως όσον αφορά τους περιορισμούς του πολυετούς προγράμματος προσανατολισμού των στόλων
2. **Στρατηγική αναδιάρθρωσης του τομέα**
 - α) αποτελέσματα των διαβουλεύσεων και μέτρα που λήφθηκαν προκειμένου να ευαισθητοποιηθούν οι αρμόδιες αρχές και οργανισμοί καθώς και οι κοινωνικο-οικονομικοί εταίροι στα κατάλληλα επίπεδα·
 - β) στόχοι
 - i) γενικοί στόχοι στο πλαίσιο της κοινής αλιευτικής πολιτικής·
 - ii) προτεραιότητες·
 - iii) ειδικοί στόχοι σε κάθε τομέα παρέμβασης, υπολογισμένοι ποσοτικά, εφόσον είναι δυνατόν.
 - γ) προσκόμιση αποδείξεων ότι οι κρατικές ενισχύσεις είναι αναγκαίες για την επίτευξη των επιδιωκόμενων στόχων· μέτρα που λήφθηκαν για την αποφυγή των δυσμενών επιπτώσεων, ιδίως από απόψεως δημιουργίας πλεονασματικής αλιευτικής ικανότητας·
 - δ) όσον αφορά τον αλιευτικό στόλο:
 - i) δείκτες εξέλιξης του στόλου σε σχέση με τους στόχους του πολυετούς προγράμματος προσανατολισμού·
 - ii) αλιευτικές τεχνικές και μέθοδοι που πρέπει να ευνοηθούν σε περίπτωση ανακατανομής των αλιευτικών δραστηριοτήτων·
 - ε) αναμενόμενη επίπτωση (από απόψεως θέσεων απασχόλησης, παραγωγής κτλ.
3. **Προβλεπόμενα μέσα για την επίτευξη των στόχων**
 - α) Προβλεπόμενα μέτρα (νομικά, χρηματοδοτικά ή άλλα) σε κάθε τομέα, προκειμένου να τεθούν σε εφαρμογή τα σχέδια, ιδίως τα καθεστάτα ενίσχυσης·
 - β) Ενδεικτικός χρηματοδοτικός πίνακας που αφορά το σύνολο της περιόδου προγραμματισμού, στον οποίο ανακεφαλαιώνονται οι προβλεπόμενοι κοινοτικοί και εθνικοί χρηματοδοτικοί πόροι, περιφερειακοί ή άλλου τύπου, που αντιστοιχούν σε κάθε τομέα·

- γ) Ανάγκες από απόψεως μελετών, πρότυπων πειραματικών έργων και έργων επίδειξης, ενεργειών επιμόρφωσης, τεχνικής βοήθειας και δημοσιότητας που συνδέονται με την κατάρτιση, την εφαρμογή, την παρακολούθηση, την αξιολόγηση ή την προσαρμογή των σχετικών μέτρων.

4. Εφαρμογή

- α) Αρμόδια αρχή διαχείρισης διορισμένη από το κράτος μέλος·
- β) Μέτρα που λαμβάνονται για την εξασφάλιση της αποτελεσματικής και επαρκούς εφαρμογής, συμπεριλαμβανομένων μέτρων στον τομέα της παρακολούθησης και αξιολόγησης· ορισμός των ποσοτικών δεικτών·
- γ) Διατάξεις σχετικά με τους ελέγχους, τις κυρώσεις και τα μέτρα δημοσιότητας·
- δ) όσον αφορά τον αλιευτικό στόλο:
- i) Μέθοδοι που προβλέπονται για την παρακολούθηση της εξέλιξης των αλιευτικών πόρων, ιδίως των ευαίσθητων αλιευτικών πόρων,
 - ii) Για τα αδρανή αλιευτικά εργαλεία, μέτρα παρακολούθησης της αλιευτικής προσπάθειας, συμπεριλαμβανομένης της εξέλιξης του αριθμού και των διαστάσεων των αλιευτικών εργαλείων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΕΛΑΧΙΣΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΩΝ ΠΟΛΥΕΤΩΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΑΛΙΕΥΤΙΚΟ ΣΤΟΛΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ 2002-2006

1. Ενημέρωση της περιγραφής της κατάστασης που προβλέπεται στο παράρτημα Ι

Η ενημέρωση αυτή συνίσταται στην περιγραφή της εξέλιξης της κατάστασης των τύπων αλιείας, του αλιευτικού στόλου και των αντίστοιχων θέσεων απασχόλησης από την ημερομηνία υποβολής των εγγράφων προγραμματισμού που αναφέρονται στο άρθρο 3 και στο άρθρο 4 παράγραφος 1.

2. Αποτελέσματα του προηγούμενου προγράμματος

- α) Αναφορά και σχολίαση των επιπέδων υλοποίησης των στόχων που καθορίστηκαν από τα προγράμματα 1997-2001.
- β) Ανάλυση των γενικών διοικητικών και κοινωνικοοικονομικών όρων της εφαρμογής του, και ιδιαιτέρως, κατά περίπτωση, των όρων που αφορούν την εφαρμογή των μέτρων μείωσης της αλιευτικής δραστηριότητας.
- γ) Προσδιορισμός και σχολιασμός, ανά τμήμα του στόλου, των κοινοτικών, εθνικών και περιφερειακών χρηματοδοτικών μέσων που χρησιμοποιήθηκαν για την επίτευξη των διαπιστωθέντων αποτελεσμάτων.

3. Νέοι προσανατολισμοί

Με βάση τα στοιχεία των απαντήσεων που δόθηκαν στα σημεία 1 και 2, αναφέρατε τους προσανατολισμούς που θα ήταν επιθυμητό να δοθούν στα διάφορα τμήματα του στόλου για την περίοδο 2002-2006, ιδίως στο πλαίσιο των εξής δύο ενεργειών:

- α) Ανανέωση του αλιευτικού στόλου: κριτήρια εισόδου και εξόδου από τον στόλο ανά τμήμα και σχετικά χρηματοδοτικά μέσα. Νομικές ή διοικητικές διατάξεις που επιτρέπουν στο κράτος μέλος να παρακολουθεί την είσοδο και την έξοδο σκαφών από το στόλο της. Μέτρα που έχουν ληφθεί από το κράτος μέλος ανά τμήμα του στόλου, τα οποία εξασφαλίζουν ότι οι κρατικές ενισχύσεις που χορηγήθηκαν για την ανανέωση του στόλου και την προσαρμογή της αλιευτικής προσπάθειας δεν έχουν αντίθετες επιπτώσεις όσον αφορά την επιδίωξη των στόχων του προγράμματος.
- β) Προσαρμογή της αλιευτικής προσπάθειας: επιθυμητή εξέλιξη μέχρι την 31η Δεκεμβρίου 2006 της αλιευτικής προσπάθειας ανά τμήμα, εκφρασμένα σε σχέση με τους στόχους που καθορίστηκαν ανά τμήμα για την 31η Δεκεμβρίου 2001. Σχετικές νομοθετικές, κανονιστικές ή διοικητικές διατάξεις. Καθεστώτα διαχείρισης της αλιευτικής δραστηριότητας. Μέγεθος των διοικητικών και χρηματοδοτικών μέσων που πρέπει να κινητοποιηθούν για την επίτευξη των στόχων που καθορίστηκαν κατά τον τρόπο αυτό.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΙΔΙΑΙΤΕΡΟΙ ΟΡΟΙ ΚΑΙ ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΠΑΡΕΜΒΑΣΗΣ

1. Εφαρμογή των πολυετών προγραμμάτων προσανατολισμού (τίτλος ΙΙ)

1.0 Ηλικία των σκαφών

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, η ηλικία ενός σκάφους είναι ακέραιος αριθμός που ορίζεται ως η διαφορά μεταξύ του έτους της απόφασης της αρμόδιας αρχής διαχείρισης για τη χορήγηση πριμοδότησης ή ενίσχυσης και του έτους ναυπήγησης του σκάφους (ή, εφόσον αυτό δεν είναι γνωστό, του έτους έναρξης των πλόων).

1.1 Οριστική απόσυρση (άρθρο 8 παράγραφος 2)

- α) Η οριστική απόσυρση αφορά εβδομήντα πέντε τουλάχιστον ημέρες παραμονής στη θάλασσα σε κάθε μία από τις δύο δωδεκάμηνες περιόδους που προηγούνται της ημερομηνίας της αίτησης οριστικής απόσυρσης, ή ακόμη, κατά περίπτωση, αλιευτική δραστηριότητα τουλάχιστον κατά το 80% του αριθμού ημερών στη θάλασσα που επιτρέπεται από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία για το σχετικό σκάφος. Στη Βαλτική Θάλασσα, ο αριθμός των εβδομήντα πέντε ημερών μειώνεται σε εξήντα ημέρες για τα σκάφη που είναι νηολογημένα στους λιμένες που βρίσκονται βορείως των 59°30' Β.
- β) Πρέπει να πληρούνται οι εξής όροι:
- i) Πριν την οριστική απόσυρση, το σκάφος πρέπει να εγγραφεί στο κοινοτικό μητρώο του αλιευτικού στόλου,
 - ii) Κατά τη στιγμή της απόφασης χορήγησης της πριμοδότησης, το σκάφος πρέπει να τελεί εν ενεργεία,
 - iii) Μετά την οριστική απόσυρση, η αλιευτική άδεια πρέπει να καταργείται και το σκάφος να δηλώνεται μονίμως ως διαγραφέν από το κοινοτικό μητρώο του στόλου,
 - iv) Σε περίπτωση οριστικής μεταφοράς προς τρίτη χώρα, το σκάφος πρέπει να εγγραφεί χωρίς καθυστέρηση στο νηολόγιο της τρίτης χώρας και απαγορεύεται οριστικώς η επιστροφή του στα κοινοτικά ύδατα.
- γ) Σε περίπτωση απώλειας του σκάφους μεταξύ της απόφασης χορήγησης της πριμοδότησης και της πραγματικής οριστικής απόσυρσης, η αρμόδια αρχή διαχείρισης διενεργεί χρηματοδοτική διόρθωση για το ποσό της αποζημίωσης που καταβλήθηκε από την ασφάλεια.
- δ) Σκάφος που μεταφέρεται σε τρίτη χώρα για την αντικατάσταση απολεσθέντος σκάφους που ανήκει σε κοινή επιχείρηση κατά την έννοια του άρθρου 9, δεν μπορεί να δικαιούται κρατικών ενισχύσεων κατά την έννοια του άρθρου 8.

1.2 Κοινές επιχειρήσεις (άρθρο 9)

- α) Εκτός των προϋποθέσεων που απαιτούνται για την οριστική μεταφορά ενός σκάφους προς τρίτη χώρα κατά την έννοια του άρθρου 8 παράγραφος 2 σημείο β) και της παραγράφου 1.1 του παρόντος παραρτήματος, το σκάφος πρέπει να πληροί τους εξής όρους:
- i) να τελεί εν ενεργεία, τουλάχιστον κατά τη διάρκεια της τελευταίας πενταετίας, υπό σημαία κράτους μέλους της Κοινότητας, στα κοινοτικά ύδατα ή/και στα ύδατα τρίτης χώρας που έχει συνάψει αλιευτική συμφωνία με την Κοινότητα,
 - ii) εντός προθεσμίας έξι μηνών από την απόφαση χορήγησης της συμπληρωματικής πριμοδότησης, να έχει εξοπλιστεί με τεχνικά μέσα που του επιτρέπουν να δραστηριοποιείται στα ύδατα της τρίτης χώρας, υπό τους όρους που προσδιορίζονται στην άδεια αλιείας που χορηγήθηκε από τις αρχές της τρίτης χώρας: να πληροί τις κοινοτικές προδιαγραφές όσον αφορά την ασφάλεια και να διαθέτει επαρκή ασφάλιση, όπως ορίζεται από την αρμόδια αρχή διαχείρισης,
- β) κατά τη στιγμή της υποβολής της αίτησης της συμπληρωματικής πριμοδότησης, ο δικαιούχος πρέπει να υποβάλει στην αρμόδια αρχή διαχείρισης τις εξής πληροφορίες:
- i) περιγραφή του σκάφους, που να περιλαμβάνει ιδίως τον εσωτερικό αριθμό, τον αριθμό νηολογίου, τη χωρητικότητα και την υποδύναμη καθώς και το έτος έναρξης πλώων,
 - ii) κατά τη διάρκεια της τελευταίας πενταετίας: υπηρεσία και δραστηριότητα του σκάφους (και όρια άσκησης της δραστηριότητας): ένδειξη των αλιευτικών ζωνών (κοινοτικά ύδατα/άλλα ύδατα): ενδεχόμενες ενισχύσεις που λήφθηκαν κατά το παρελθόν, σε κοινοτικό επίπεδο ή και σε εθνικό ή περιφερειακό επίπεδο,
 - iii) αποδείξεις σχετικά με την οικονομική βιωσιμότητα του σχεδίου, που περιλαμβάνει ιδίως
 - χρηματοδοτικό σχέδιο που προσδιορίζει ιδίως τις εισφορές των διαφόρων μετόχων σε είδος ή σε χρήμα: κατώτερο όριο συμμετοχής των κοινοτικών εταίρων / των εταίρων της τρίτης χώρας,
 - σχέδιο δραστηριότητας για χρονικό διάστημα τουλάχιστον πέντε ετών, στο οποίο να προσδιορίζονται ιδίως οι προβλέψεις όσον αφορά τις αλιευτικές ζώνες, τις ζώνες εκφόρτωσης και τον τελικό προορισμό των αλιευμάτων,
 - iv) αντίγραφο του ασφαλιστικού συμβολαίου
- γ) Πρέπει να τηρούνται οι εξής όροι από τον δικαιούχο κατά την διάρκεια πενταετούς περιόδου από τη μεταφορά της κυριότητας του σκάφους στην κοινή επιχείρηση:
- i) οποιαδήποτε μεταβολή των όρων εκμετάλλευσης του σκάφους (ιδίως αλλαγή εταίρου, τροποποίηση του εταιρικού κεφαλαίου της κοινής επιχείρησης, αλλαγή σημαίας) βάσει των όρων που αναφέρονται στο

άρθρο 9, παράγραφος 2 υπόκειται στην προηγούμενη άδεια της αρμόδιας αρχής διαχείρισης,

- ii) Τα απολεσθέντα σκάφη λόγω ναυαγίου πρέπει να αντικαθίστανται με ισοδύναμα σκάφη, εντός προθεσμίας ενός έτους από την καταβολή της αποζημίωσης του ατυχήματος από την ασφαλιστική εταιρεία.
- δ) Εάν δεν πληρούνται οι όροι που αναφέρονται στα σημεία α) και β) κατά τη στιγμή της υποβολής της αίτησης για συμπληρωματική πριμοδότηση, η κρατική ενίσχυση περιορίζεται στην πριμοδότηση για οριστική μεταφορά που αναφέρεται στο άρθρο 8 παράγραφος 3 σημείο β).
- ε) Με την επιφύλαξη των διατάξεων που προβλέπονται στο άρθρο 29 παράγραφος 4 και στο άρθρο 38 του κανονισμού (ΕΚ9 αριθ. ... [γενικός κανονισμός όσον αφορά τα ταμεία], η αρμόδια αρχή διαχείρισης πραγματοποιεί χρηματοδοτική διόρθωση στις εξής περιπτώσεις:
- i) εάν ο δικαιούχος ανακοινώσει στην αρμόδια αρχή διαχείρισης μεταβολή των όρων εκμετάλλευσης, η οποία έχει ως συνέπεια τη μη τήρηση των όρων που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού, συμπεριλαμβανομένης και της περίπτωσης πώλησης του σκάφους ή απόσυρσης του κοινοτικού εφοπλιστή από την κοινή επιχείρηση, επιβάλλεται χρηματοδοτική διόρθωση ίση με μέρος του ποσού της συμπληρωματικής πριμοδότησης· το μέρος αυτό υπολογίζεται *pro rata temporis* της περιόδου των πέντε ετών·
 - ii) εάν διαπιστωθεί, μετά από έλεγχο, ότι δεν πληρούνται οι όροι που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 2 του παρόντος κανονισμού και στο σημείο γ) της παρούσας παραγράφου, επιβάλλεται χρηματοδοτική διόρθωση ίση προς τη συμπληρωματική πριμοδότηση·
 - iii) Σε περίπτωση μη υποβολής από τον δικαιούχο των εκθέσεων δραστηριότητας που αναφέρονται στο άρθρο 9 παράγραφος 5 του παρόντος κανονισμού μετά την προειδοποιητική προθεσμία που όρισε η αρμόδια αρχή διαχείρισης στο δικαιούχο, επιβάλλεται χρηματοδοτική διόρθωση ίση με μέρος του ποσού της συμπληρωματικής πριμοδότησης· το μέρος αυτό υπολογίζεται *pro rata temporis* της περιόδου των πέντε ετών·
 - iv) Σε περίπτωση απώλειας και μη αντικατάστασης του σκάφους, η χρηματοδοτική διόρθωση είναι ίση προς την ασφαλισθείσα αξία.

1.3 Ανανέωση του στόλου (άρθρο 10)

- α) Τα σκάφη πρέπει να είναι κατασκευασμένα κατά τρόπο ώστε να πληρούν τους κανονισμούς και τις οδηγίες από απόψεως υγιεινής και ασφάλειας, καθώς και τις κοινοτικές διατάξεις σχετικά με την καταμέτρηση των σκαφών και τον έλεγχο των αλιευτικών δραστηριοτήτων. Τα σκάφη εντάσσονται στο κατάλληλο τμήμα του κοινοτικού μητρώου του στόλου.
- β) Με την επιφύλαξη των διατάξεων που προβλέπονται στα άρθρα 8 και 9, η μεταφορά της κυριότητας ενός αλιευτικού σκάφους δεν παρέχει δικαίωμα κοινοτικής ενίσχυσης.

1.4 *Εκσυγχρονισμός των σκαφών (άρθρο 10)*

- α) Τα σκάφη πρέπει να είναι εγγεγραμμένα στο κοινοτικό μητρώο αλιευτικών σκαφών και η καταμέτρησή τους πρέπει να προσαρμοστεί προς τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2930/86 με την ευκαιρία των εργασιών εκσυγχρονισμού.
- β) Οι επενδύσεις πρέπει να αφορούν:
- i) τον εξορθολογισμό των αλιευτικών δραστηριοτήτων, ιδίως με την χρησιμοποίηση περισσότερο επιλεκτικών αλιευτικών εργαλείων και μεθόδων,
ή/και
 - ii) τη βελτίωση της ποιότητας των αλιευόμενων και συντηρούμενων επί του σκάφους προϊόντων με τη χρήση καλύτερων μεθόδων αλιείας και συντήρησης των αλιευμάτων και την εφαρμογή των νομικών και κανονιστικών υγειονομικών διατάξεων,
ή/και
 - iii) τη βελτίωση των συνθηκών εργασίας και ασφάλειας.

Με την επιφύλαξη των διατάξεων του άρθρου 17 παράγραφος 2, η αντικατάσταση αλιευτικών εργαλείων δεν θεωρείται ως επιλέξιμη δαπάνη.

- α) Οι ενέργειες αφορούν μόνο τα σκάφη ηλικίας κάτω των τριάντα ετών. Το όριο αυτό ηλικίας δεν ισχύει για τις επενδύσεις που αναφέρονται στο σημείο iii) της παραγράφου β).

2. **Επενδύσεις στους τομείς που αναφέρονται στο τίτλο III**

2.0. *Γενικές διατάξεις*

- α) Τα σχέδια επενδύσεων στις επιχειρήσεις μπορούν να αφορούν υλικές επενδύσεις που προορίζονται για την παραγωγή και τη διαχείριση (κατασκευή, εξοπλισμός και εκσυγχρονισμός εγκαταστάσεων).
- β) Η μεταβίβαση της κυριότητας αγαθών που συνδέονται με την παραγωγική δραστηριότητα δεν παρέχει δικαίωμα κοινοτικής ενίσχυσης.

2.1 *Προστασία των αλιευτικών πόρων των παράκτιων θαλάσσιων ζωνών*

Οι δαπάνες που είναι επιλέξιμες για συνδρομή του ΧΜΠΑ και του ΕΓΤΠΕ - Εγγυήσεις μπορούν να αφορούν μόνο την εγκατάσταση μόνιμων ή κινητών στοιχείων που προορίζονται για την οριοθέτηση υποθαλάσσιων προστατευόμενων ζωνών καθώς και την επιστημονική παρακολούθηση των έργων. Τα έργα αυτά πρέπει:

- α) να παρουσιάζουν συλλογικό ενδιαφέρον,
- β) να πραγματοποιούνται από δημόσιους οργανισμούς ή νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, αναγνωρισμένες επαγγελματικές οργανώσεις ή άλλους οργανισμούς που έχουν οριστεί για το σκοπό αυτό από την αρμόδια αρχή διαχείρισης,
- γ) να μην έχουν αρνητικές επιπτώσεις στο θαλάσσιο περιβάλλον.

Κάθε έργο πρέπει να συνοδεύεται από επιστημονική παρακολούθηση επί πέντε τουλάχιστον έτη, η οποία αφορά ιδίως την αξιολόγηση και τον έλεγχο της εξέλιξης των αλιευτικών πόρων της σχετικής θαλάσσιας ζώνης. Η αρμόδια αρχή διαχείρισης

κοινοποιεί κάθε έτος στην Επιτροπή, για λόγους ενημέρωσης, τις εκθέσεις επιστημονικής παρακολούθησης.

2.2 Υδατοκαλλιέργεια

- α) Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, με τον όρο "υδατοκαλλιέργεια" νοείται η εκτροφή ή η καλλιέργεια υδρόβιων οργανισμών με τη χρήση τεχνικών μεθόδων (περίφραξη, εκτροφή, προστασία κατά των θηρευτών, κτλ.) με σκοπό την αύξηση, πέραν των φυσικών ικανοτήτων του περιβάλλοντος, της προστασίας των εν λόγω οργανισμών· οι οργανισμοί αυτοί παραμένουν, καθόλη την διάρκεια εκτροφής ή καλλιέργειάς τους και μέχρι και την συγκομιδή τους, στην ιδιοκτησία φυσικού ή νομικού προσώπου.
- β) Οι κύριοι των έργων εντατικής ιχθυοκαλλιέργειας διαβιβάζουν στην αρμόδια αρχή διαχείρισης, μαζί με την αίτησή τους όσον αφορά την κρατική ενίσχυση, τις πληροφορίες που προβλέπονται στο παράρτημα IV της οδηγίας 85/337/ΕΟΚ¹⁹. Η αρμόδια αρχή διαχείρισης καθορίζει εάν το έργο πρέπει να αποτελέσει αντικείμενο αξιολόγησης σύμφωνα με τα άρθρα 5 και 10 της εν λόγω οδηγίας. Εφόσον χορηγείται κρατική ενίσχυση, οι δαπάνες σχετικά με την συλλογή των πληροφοριών περιβαλλοντικών επιπτώσεων και των ενδεχόμενων δαπανών αξιολόγησης είναι επιλέξιμες για συνδρομή του ΧΜΠΑ και του ΕΓΤΠΕ - εγγυήσεις.
- γ) Είναι επιλέξιμες οι επενδύσεις που αφορούν έργα προσαρμογής ή βελτίωσης της κυκλοφορίας του ύδατος εντός των επιχειρήσεων υδατοκαλλιέργειας και επί των βοηθητικών σκαφών.
- δ) Είναι επιλέξιμες οι υλικές επενδύσεις που προορίζονται για τη βελτίωση των συνθηκών υγιεινής και ανθρώπινης ή ζωικής υγείας, για τη βελτίωση της ποιότητας των προϊόντων ή για τη μείωση των οχλήσεων στο περιβάλλον.
- ε) Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του παραρτήματος IV, σημείο 2.1, πίνακας 3, ομάδα 2, όταν οι επενδύσεις αφορούν την χρήση τεχνικών που μειώνουν σημαντικά τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις, η συμμετοχή των ιδιωτών δικαιούχων (Γ) μπορεί να περιοριστεί στο 30% των επιλέξιμων δαπανών στις περιφέρειες του στόχου αριθ. 1 και στο 50% στις άλλες περιφέρειες αντί του 40% και του 60% αντίστοιχα.

2.3 Εξοπλισμός των αλιευτικών λιμένων

Οι επενδύσεις πρέπει να παρουσιάζουν ενδιαφέρον για το σύνολο των αλιέων που χρησιμοποιούν τον λιμένα και πρέπει να συνεισφέρουν στην γενική ανάπτυξη του λιμένα και στη βελτίωση των υπηρεσιών που προσφέρονται στους αλιείς. Αφορούν ιδίως εγκαταστάσεις και εξοπλισμούς που έχουν ως σκοπό :

- α) τη βελτίωση των συνθηκών εκφόρτωσης, επεξεργασίας και αποθήκευσης των προϊόντων αλιείας στα λιμάνια,

¹⁹ Οδηγία 85/337/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1985, σχετικά με την αξιολόγηση των επιπτώσεων ορισμένων σχεδίων δημόσιων και ιδιωτικών έργων για το περιβάλλον (ΕΕ αριθ. L 175 της 5.7.1985 σ. 40). Οδηγία που τροποποιήθηκε την τελευταία φορά από την οδηγία 97/11/ΕΚ (ΕΕ αριθ. L 73 της 14.3.1997, σ.5)

- β) τη στήριξη της δραστηριότητας των αλιευτικών σκαφών (ανεφοδιασμός σε καύσιμα και πάγο, τροφοδοσία νερού, συντήρηση και επισκευή των αλιευτικών σκαφών),
- γ) τη διευθέτηση των αποβαθρών με σκοπό τη βελτίωση των συνθηκών ασφαλείας κατά την φόρτωση και εκφόρτωση των προϊόντων.

Είναι επιλέξιμες οι υλικές επενδύσεις που προορίζονται για τη βελτίωση των συνθηκών υγιεινής και ανθρώπινης ή ζωικής υγείας, για τη βελτίωση της ποιότητας των προϊόντων ή για τη μείωση των οχλήσεων στο περιβάλλον.

2.4 Μεταποίηση και εμπορία

- α) Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, με τον όρο "μεταποίηση και εμπορία προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας" νοείται το σύνολο των πράξεων που περιλαμβάνουν την διακίνηση, επεξεργασία, παραγωγή και διανομή μεταξύ του χρόνου εκφόρτωσης και του σταδίου του τελικού προϊόντος.
- β) Δεν είναι επιλέξιμες οι επενδύσεις που αφορούν:
 - i) τα προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας που προορίζονται να χρησιμοποιηθούν και να μεταποιηθούν για σκοπούς διαφορετικούς από την ανθρώπινη κατανάλωση, εκτός εάν πρόκειται για επενδύσεις που προορίζονται αποκλειστικά για την επεξεργασία, μεταποίηση και εμπορία απορριμμάτων των προϊόντα αλιείας και υδατοκαλλιέργειας,
 - ii) το λιανικό εμπόριο.

Είναι επιλέξιμες οι υλικές επενδύσεις που προορίζονται για τη βελτίωση των συνθηκών υγιεινής και ανθρώπινης ή ζωικής υγείας, για τη βελτίωση της ποιότητας των προϊόντων ή για τη μείωση των οχλήσεων στο περιβάλλον.

- γ) Κατά παρέκκλιση των διατάξεων του παραρτήματος IV, σημείο 2.1, πίνακας 3, ομάδα 2, όταν οι επενδύσεις αφορούν την χρήση τεχνικών που μειώνουν σημαντικά τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις, η συμμετοχή των ιδιωτών δικαιούχων (Γ) μπορεί να περιοριστεί στο 30% των επιλέξιμων δαπανών στις περιφέρειες του στόχου αριθ. 1 και στο 50% στις άλλες περιφέρειες, αντί του 40% και του 60% αντίστοιχα.

3. Προώθηση και έρευνα νέων αγορών (άρθρο 15)

- α) Οι επιλέξιμες δαπάνες αφορούν ιδίως:
 - i) τις δαπάνες των διαφημιστικών πρακτορείων και άλλων επιχειρήσεων παροχής υπηρεσιών που αφορούν την κατάρτιση και την υλοποίηση των ενεργειών,
 - ii) τις αγορές ή ενοικιάσεις χώρων ενημέρωσης, τη δημιουργία διαφημιστικών μηνυμάτων ή σημάτων για τη διάρκεια των ενεργειών,
 - iii) τις δαπάνες έκδοσης του υλικού, του εξωτερικού προσωπικού, των χώρων και των οχημάτων που απαιτούνται για τις ενέργειες.
- β) Οι λειτουργικές δαπάνες του δικαιούχου (προσωπικό, εξοπλισμός, οχήματα, κτλ.) δεν είναι επιλέξιμες.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΚΛΙΜΑΚΕΣ ΚΑΙ ΠΟΣΟΣΤΑ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ

1. Κλίμακες σχετικά με τους αλιευτικούς στόλους (τίτλος II)

ΠΙΝΑΚΑΣ 1

Κατηγορία του σκάφους ανά κλάση χωρητικότητας GT	Ευρώ
0,2 < 10	9 675/GT + 1 428
10 < 25	4 879/GT + 49 388
25 < 100	4 189/GT + 66 638
100 < 300	2 794/GT + 206 138
300 < 500	2 275/GT + 361 838
500 και άνω	1 244/GT + 877 338

ΠΙΝΑΚΑΣ 2

Κατηγορία του σκάφους ανά κλάση ολικής χωρητικότητας (ΚΟΧ)	Ευρώ
0 < 25	7 396/κοχ
25 < 50	6 051/κοχ + 33 625
50 < 100	5 379/κοχ + 67 225
100 < 250	2 689/κοχ + 336 225

Από την 1η Ιανουαρίου 2000, για τα σκάφη άνω των 24 μέτρων μεταξύ των καθέτων, και από 1ης Ιανουαρίου 2004, για όλα τα σκάφη, εφαρμόζεται μόνον ο πίνακας 1.

2. Ποσοστά συμμετοχής

Για όλες τις ενέργειες που αναφέρονται στους τίτλους II, III και IV, τα όρια κοινοτικής συμμετοχής (Α), του συνόλου των δημόσιων συμμετοχών (εθνικών, περιφερειακών και άλλων) του οικείου κράτους μέλους (Β) και, ενδεχομένως, της συμμετοχής των ιδιωτών δικαιούχων (Γ) υπόκεινται στους εξής όρους που εκφράζονται σε ποσοστό επιλέξιμων δαπανών.

Ομάδα 1: πριμοδοτήσεις οριστικής παύσης της δραστηριότητας (άρθρο 8), συμπληρωματικές πριμοδοτήσεις για την ίδρυση κοινών επιχειρήσεων που συγχρηματοδοτούνται από ΧΜΠΑ ή το ΕΓΤΠΕ - εγγυήσεις (άρθρο 9), παράκτια αλιεία περιορισμένης κλίμακας (άρθρο 12), μέτρα κοινωνικο-οικονομικού χαρακτήρα (άρθρο 13), προστασία των αλιευτικών πόρων των παράκτιων θαλάσσιων ζωνών (άρθρο 14), εξοπλισμός των αλιευτικών λιμένων χωρίς συμμετοχή των ιδιωτών δικαιούχων (άρθρο 14), προώθηση και έρευνα νέων αγορών χωρίς τη συμμετοχή ιδιωτών δικαιούχων (άρθρο 15), ενέργειες που τίθενται σε εφαρμογή από επαγγελματίες του κλάδου (άρθρο 16), πριμοδοτήσεις προσωρινής παύσης της δραστηριότητας και άλλες χρηματοδοτικές αντισταθμίσεις (άρθρο 17), καινοτόμες ενέργειες και ενέργειες τεχνικής βοήθειας, εκτός των πρότυπων πειραματικών έργων (άρθρο 18)

Ομάδα 2: ανανέωση του στόλου και εκσυγχρονισμός αλιευτικών σκαφών (άρθρο 10)

Ομάδα 3: υδατοκαλλιέργεια (άρθρο 14), εξοπλισμός αλιευτικών λιμένων με τη συμμετοχή ιδιωτών δικαιούχων (άρθρο 14), μεταποίηση και εμπορία (άρθρο 14), προώθηση και έρευνα νέων αγορών με τη συμμετοχή ιδιωτών δικαιούχων (άρθρο 15)

Ομάδα 4 : πρότυπα πειραματικά έργα (άρθρο 18)

ΠΙΝΑΚΑΣ 3

	Ομάδα 1	Ομάδα 2	Ομάδα 3	Ομάδα 4
Περιφέρειες του στόχου ^(*)	$50\% \leq A \leq 75\%$ $B \geq 25\%$	$A \leq 35\%$ $B \geq 5\%$ $\Gamma \geq 60\%$	$A \leq 35\%$ $B \geq 5\%$ $\Gamma \geq 40\%$	$A \leq 75\%$ $B \geq 5\%$ $\Gamma \geq 20\%$
Άλλες περιφέρειες	$25\% \leq A \leq 50\%$ $B \geq 50\%$	$A \leq 15\%$ $B \geq 5\%$ $\Gamma \geq 60\%$	$A \leq 15\%$ $B \geq 5\%$ $\Gamma \geq 60\%$	$A \leq 50\%$ $B \geq 5\%$ $\Gamma \geq 30\%$

^(*) κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 του παρόντος κανονισμού

Στην ομάδα 1, κατά περίπτωση, η αρμόδια αρχή διαχείρισης μπορεί να απαιτήσει χρηματοδοτική συμμετοχή του ιδιωτικού τομέα, ιδίως όσον αφορά την προστασία των αλιευτικών πόρων των παράκτιων θαλάσσιων ζωνών όπου τίθενται σε εφαρμογή ενέργειες από τους επαγγελματίες του κλάδου. Οι επιλέξιμες δαπάνες μειώνονται ανάλογα προς την συμμετοχή αυτή.

Στην περίπτωση επενδύσεων στις μικρομεσαίες επιχειρήσεις κατά την έννοια της σύστασης της Επιτροπής αριθ. 96/280/ΕΚ²⁰, τα ποσοστά (Α) των ομάδων 2 και 3

²⁰ Σύσταση της Επιτροπής της 3ης Απριλίου 1996, σχετικά με τον ορισμό των μικρομεσαίων επιχειρήσεων (96/280/ΕΚ) (ΕΕ αριθ. L 107 της 30.4.1996 σ. 4)

μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο προσαύξησης ίσης προς την χρήση μορφών χρηματοδότησης εκτός των άμεσων ενισχύσεων, χωρίς ωστόσο η προσαύξηση αυτή να μπορεί να υπερβεί το 10% του συνολικού επιλέξιμου κόστους. Η συμμετοχή του ιδιώτη δικαιούχου μειώνεται αναλόγως.

ISSN 0254-1483

COM(98) 728 τελικό

ΕΓΓΡΑΦΑ

GR

03 08 10 06

Αριθ. καταλόγου : CB-CO-98-745-GR-C

Υπηρεσία Επισήμων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

L-2985 Λουξεμβούργο